

BERNINA 480







Vážený zákazníku

Blahopřejeme! Rozhodli jste se pro šicí stroj BERNINA, výrobek, který Vás bude těšit mnoho let. Již více než 100 let klade naše rodinná firma nejvyšší důraz na spokojené zákazníky. Pokud jde o mne, mým osobním zájmem je nabídnout Vám švýcarskou konstrukci a přesnost dovedenou k dokonalosti, šicí technologii budoucnosti a úplný zákaznický servis.

Řadu BERNINA 4 tvoří ultramoderní stroje, jejichž vývoj byl zaměřen nejenom na nejvyšší technické požadavky a snadnou obsluhu, ale vzal v úvahu i design výrobku. Vždyť naše výrobky prodáváme kreativním lidem, jako jste Vy, kteří ocení nejen vysokou kvalitu, ale i formu a design. Vždyť naše výrobky prodáváme kreativním lidem, jako jste Vy, kteří ocení nejen vysokou kvalitu, ale i formu a design.

Bavte se kreativním šitím na Vašem novém stroji BERNINA 480 a podívejte se na stránky www.bernina.com na rozsáhlou nabídku příslušenství. Na našich stránkách najdete i množství inspirativních návodů, které si můžete zdarma stáhnout.

Proškolení prodejci BERNINA Vám poskytnou všechny potřebné informace o servisu a údržbě stroje. Přeji Vám mnoho radosti a tvůrčích hodin s Vaší novou BERNINOU.

H.P. Jumili

H.P. Ueltschi Majitel BERNINA International AG CH-8266 Steckborn



Ediční poznámka

Grafika

www.sculpt.ch

Text, sazba a úprava

BERNINA International AG

Foto

Patrice Heilmann, Winterthur

Objednací číslo

2018/02 cs 1031775.0.13

1. vydání

Copyright

2018 BERNINA International AG

Všechna práva vyhrazena: Z technických důvodů a kvůli zdokonalování výrobku může kdykoli dojít ke změnám vlastností stroje bez předchozího oznámení. Dodávané příslušenství se může v jednotlivých zemích lišit.



Obsah

	DŮLEŽI	TÉ POKYNY K BEZPEČNOSTI	11
1	Moje B	ERNINA	13
	1.1	Úvod	13
	1.2	Vítejte ve světě BERNINA	13
	1.3	Významy značek	14
	1.4	Přehled stroje	15
		Pohled na ovládací prvky na přední straně stroje	15
		Pohled zpředu	16
		Bochi pohled	17
	15		19
	1.5	Přehled příslušenství	19
		Použití elektrické šňůry (pouze USA/Kanada)	20
		Přehled přítlačných patek	21
		Schránka na příslušenství	22
	1.6	Pohled na uživatelské rozhraní	23
		Přehled funkcí/vizuální informace	23
		Přehled menu pro šití	23
		Přehled ikon	24
	1.7	Jehla, nit, látka	24
		Přehled jehel	25
		Ukázka popisu jehly	26
		Volba jehly	27
			27
2	Příprav	a	28
	2.1	Schránka na příslušenství	28
		Sejmutí a nasazení schránky na příslušenství	28
	2.2		20
	2.2	Zapojeni a zapnuti stroje Přinciení ovládacího pedálu	29 29
		Připojení stroje	29
		Nasazení kolenní páky Free Hand System	29
		Upevnění dotykového pera (k dokoupení)	30
		Zapnutí stroje	30
	2.3	Ovládací pedál	30
		Ovládání rychlosti šití pedálem	30 21
	2.4	Zuwzeni/spusterii jeniy	21
	2.4	Im na civku s niti	31 31
		Vodorovný trn cívky	32
	2.5	Volné rameno	32
	2.6	Podavač	22
	2.0	Nastavení podavače	33
Pokyny k nastavení podavače		34	

	2.7	Násuvný stolek Nasazení násuvného stolku	34 34
	28	Dřítlačná natka	34
	2.0	Nastavení polohy přítlačné patky pomocí kolenní náky	34
		Víměna přítlačné natky	34
		Zohrazení přítlačné patky v uživatelckém rozhraní	34
		Nastavoní přítlaku natky	35
			55
	2.9	Jehla a stehová deska	36
		Výměna jehly	36
		Volba jehly v užívatelském rozhraní	36
		Volba druhu a velikosti jehly	37
		Nastavení polohy jehly nahoře/dole	37
		Nastavení polohy jehly vlevo/vpravo	37
		Zastavení jehly nahoře/dole (trvalé)	38
		Výměna stehové desky	38
		Volba stehové desky v uživatelském rozhraní	38
	2.10	Navlečení stroje	39
		Navlečení horní niti	39
		Navlečení dvojjehly	41
		Navlečení trojjehly	42
		Navíjení spodní niti	42
		Navlečení spodní niti	43
		Pokyny k navlečení spodní niti	45
2	D	······································	
3	Progra	m pro hastaveni	40
	3.1	Nastavení pro šití	46
		Nastavení napětí horní nitě	46
		Nastavení napětí horní nitě Nastavení maximální rychlosti šití	46 46
		Nastavení napětí horní nitě Nastavení maximální rychlosti šití Programování zapošívacích stehů	46 46 46
		Nastavení napětí horní nitě Nastavení maximální rychlosti šití Programování zapošívacích stehů Programování tlačítka «Odstřih niti»	46 46 46 47
		Nastavení napětí horní nitě Nastavení maximální rychlosti šití Programování zapošívacích stehů Programování tlačítka «Odstřih niti» Programování tlačítka «Zapošití»	46 46 46 47 47
		Nastavení napětí horní nitě Nastavení maximální rychlosti šití Programování zapošívacích stehů Programování tlačítka «Odstřih niti» Programování tlačítka «Zapošití» Programování tlačítka «Zpět»	46 46 47 47 48
		Nastavení napětí horní nitě Nastavení maximální rychlosti šití Programování zapošívacích stehů Programování tlačítka «Odstřih niti» Programování tlačítka «Zapošití» Programování tlačítka «Zpět» Programování tlačítka eldiu	46 46 47 47 48 48
	3.2	Nastavení napětí horní nitě Nastavení maximální rychlosti šití Programování zapošívacích stehů Programování tlačítka «Odstřih niti» Programování tlačítka «Zapošití» Programování tlačítka «Zpět» Programování ovládacího pedálu	46 46 47 47 48 48 49
	3.2 3.3	Nastavení napětí horní nitě Nastavení maximální rychlosti šití Programování zapošívacích stehů Programování tlačítka «Odstřih niti» Programování tlačítka «Zapošití» Programování tlačítka «Zpět» Programování ovládacího pedálu Volba vlastního nastavení Aktivace zvukových signálů	46 46 47 47 48 48 49 50
	3.2 3.3 3.4	Nastavení napětí horní nitě Nastavení maximální rychlosti šití Programování zapošívacích stehů Programování tlačítka «Odstřih niti» Programování tlačítka «Zapošití» Programování tlačítka «Zapošití» Programování tlačítka «Zpět» Programování ovládacího pedálu Volba vlastního nastavení Aktivace zvukových signálů	46 46 47 47 48 48 49 50 51
	3.2 3.3 3.4	Nastavení napětí horní nitě Nastavení maximální rychlosti šití Programování zapošívacích stehů Programování tlačítka «Odstřih niti» Programování tlačítka «Zapošití» Programování tlačítka «Zpět» Programování ovládacího pedálu Volba vlastního nastavení Aktivace zvukových signálů Nastavení stroje Volba jazyka	46 46 47 47 48 48 49 50 51 51
	3.2 3.3 3.4	Nastavení napětí horní nitě Nastavení maximální rychlosti šití Programování zapošívacích stehů Programování tlačítka «Odstřih niti» Programování tlačítka «Zapošití» Programování tlačítka «Zpět» Programování ovládacího pedálu Volba vlastního nastavení Aktivace zvukových signálů Nastavení stroje Volba jazyka Nastavení jasu displeje	46 46 47 47 48 48 49 50 51 51
	3.2 3.3 3.4	Nastavení napětí horní nitě Nastavení maximální rychlosti šití Programování zapošívacích stehů Programování tlačítka «Odstřih niti» Programování tlačítka «Zapošití» Programování tlačítka «Zpět» Programování ovládacího pedálu Volba vlastního nastavení Aktivace zvukových signálů Nastavení stroje Volba jazyka Nastavení jasu displeje Kontrola verze firmwaru	46 46 47 47 48 48 49 50 51 51 51 52
	3.2 3.3 3.4	Nastavení napětí horní nitě Nastavení maximální rychlosti šití Programování zapošívacích stehů. Programování tlačítka «Odstřih niti» Programování tlačítka «Zapošití» Programování tlačítka «Zpět» Programování ovládacího pedálu Volba vlastního nastavení Aktivace zvukových signálů Nastavení stroje. Volba jazyka Nastavení jasu displeje Kontrola verze firmwaru Kontrola celkového počtu ušitých stehů	46 46 47 47 48 48 49 50 51 51 51 51 52 52
	3.2 3.3 3.4	Nastavení napětí horní nitě Nastavení maximální rychlosti šití Programování zapošívacích stehů. Programování tlačítka «Odstřih niti» Programování tlačítka «Zapošití» Programování tlačítka «Zapošití» Programování ovládacího pedálu Volba vlastního nastavení Aktivace zvukových signálů Nastavení stroje. Volba jazyka Nastavení jasu displeje Kontrola verze firmwaru Kontrola celkového počtu ušitých stehů Záznam údajů o prodejci	46 46 47 47 48 48 49 50 51 51 51 51 52 52 52
	3.2 3.3 3.4	Nastavení napětí horní nitě Nastavení maximální rychlosti šití Programování zapošívacích stehů Programování tlačítka «Odstřih niti» Programování tlačítka «Zapošití» Programování tlačítka «Zpět» Programování ovládacího pedálu Volba vlastního nastavení Aktivace zvukových signálů Nastavení stroje Volba jazyka Nastavení jasu displeje Kontrola verze firmwaru Kontrola verze firmwaru Kontrola celkového počtu ušitých stehů Záznam údajů o prodejci	46 46 47 47 48 49 50 51 51 51 51 52 52 52 53
	3.2 3.3 3.4	Nastavení napětí horní nitě Nastavení maximální rychlosti šití Programování zapošívacích stehů Programování tlačítka «Odstřih niti» Programování tlačítka «Zapošití» Programování tlačítka «Zpět» Programování ovládacího pedálu Volba vlastního nastavení Aktivace zvukových signálů Nastavení stroje Volba jazyka Nastavení jasu displeje Kontrola verze firmwaru Kontrola celkového počtu ušitých stehů Záznam údajů o prodejci Uložení servisních dat Zpět na výchozí nastavení	46 46 47 47 48 49 50 51 51 51 51 52 52 52 52 53 54
	3.2 3.3 3.4	Nastavení napětí horní nitě Nastavení maximální rychlosti šití Programování zapošívacích stehů Programování tlačítka «Odstřih niti» Programování tlačítka «Zapošití» Programování tlačítka «Zapošití» Programování ovládacího pedálu Volba vlastního nastavení Aktivace zvukových signálů Nastavení stroje Volba jazyka Nastavení jasu displeje Kontrola verze firmwaru Kontrola celkového počtu ušitých stehů Záznam údajů o prodejci Uložení servisních dat Zpět na výchozí nastavení Mazání uživatelských dat	46 46 47 47 48 49 50 51 51 51 51 52 52 52 52 52 53 54 54
	3.2 3.3 3.4	Nastavení napětí horní nitě Nastavení maximální rychlosti šití Programování zapošívacích stehů Programování tlačítka «Odstřih niti» Programování tlačítka «Zapošití» Programování tlačítka «Zapošití» Programování ovládacího pedálu Volba vlastního nastavení Aktivace zvukových signálů Nastavení stroje. Volba jazyka Nastavení jasu displeje Kontrola verze firmwaru Kontrola verze firmwaru Kontrola celkového počtu ušitých stehů Záznam údajů o prodejci Uložení servisních dat Zpět na výchozí nastavení Mazání uživatelských dat Kalibrace přítlačné patky pro šití knoflíkových dírek č. 3A	46 46 47 47 48 49 50 51 51 51 51 52 52 52 52 53 54 54 54 54
	3.2 3.3 3.4	Nastavení napětí horní nitě Nastavení maximální rychlosti šití Programování zapošívacích stehů Programování tlačítka «Odstřih niti» Programování tlačítka «Zapošití» Programování tlačítka «Zpět» Programování ovládacího pedálu Volba vlastního nastavení Aktivace zvukových signálů Nastavení stroje Volba jazyka Nastavení stroje Volba jazyka Nastavení jasu displeje Kontrola verze firmwaru Kontrola verze firmwaru Záznam údajů o prodejci Uložení servisních dat Zpět na výchozí nastavení Mazání uživatelských dat Kalibrace přítlačné patky pro šití knoflíkových dírek č. 3A Aktualizace firmwaru stroje	46 46 47 47 48 48 49 50 51 51 51 52 52 52 52 53 54 54 54 54
	3.2 3.3 3.4	Nastavení napětí horní nitě Nastavení maximální rychlosti šití Programování zapošívacích stehů Programování tlačítka «Odstřih niti» Programování tlačítka «Zapošití» Programování tlačítka «Zpět» Programování ovládacího pedálu Volba vlastního nastavení Aktivace zvukových signálů Nastavení stroje Volba jazyka Nastavení jasu displeje Kontrola verze firmwaru Kontrola verze firmwaru Kontrola celkového počtu ušitých stehů Záznam údajů o prodejci Uložení servisních dat Zpět na výchozí nastavení Mazání uživatelských dat Kalibrace přítlačné patky pro šití knoflíkových dírek č. 3A Aktualizace firmwaru stroje Obnovení uložených dat	46 46 47 47 48 48 49 50 51 51 51 52 52 52 52 52 53 54 54 54 55 56
	3.2 3.3 3.4	Nastavení napětí horní nitě Nastavení maximální rychlosti šití Programování zapošívacích stehů Programování tlačítka «Odstřih niti» Programování tlačítka «Zapošití» Programování tlačítka «Zapošití» Programování ovládacího pedálu Volba vlastního nastavení Aktivace zvukových signálů Nastavení stroje Volba jazyka Nastavení jasu displeje Kontrola verze firmwaru Kontrola celkového počtu ušitých stehů Záznam údajů o prodejci Uložení servisních dat Zpět na výchozí nastavení Mazání uživatelských dat Kalibrace přítlačné patky pro šití knoflíkových dírek č. 3A Aktualizace firmwaru stroje Obnovení uložených dat	46 46 47 47 48 49 50 51 51 51 52 52 52 52 52 53 54 54 54 55 56 56



4	Nastav	ení systému	58
	4.1	Spuštění instruktážního videa	58
	4.2	Otevření kreativního rádce	58
	4.3	Použití režimu eco	58
	4.4	Otevření nápovědy	58
	4.5	Zrušení všech změn pomocí «clr»	59
F	Tuůrží	×:*:	60
5		51U	00
	5.1	Přehled menu pro šiti Volba stehového vzoru	60 60
	5.2	Regulace rychlosti	60
	5.3	Nastavení napětí horní nitě	60
	5.4	Editace stehových vzorů	61
		Změna šířky stehu	61
		Změna délky stehu	61
		Úprava vyvážení	62
		Programování opakování vzoru	62
		Zrcadlové prevracení stehových vzorů	63
		Zpet Trució čití zpět	63
			05
	5.5	Kombinace stehových vzorů	63
		Obrazovka rezimu Kombi	63
		Vytvareni kompinaca stehových vzorů	63
			64 67
		Přensání kombinace stehových vzorů	64
		Smazání kombinace stehových vzorů	64
		Editace jednotljvých stehových vzorů	65
		Mazání jednotlivých stehových vzorů	65
		Přidání jednotlivého stehového vzoru	66
		Zrcadlové převracení kombinace stehových vzorů	66
		Zapošití kombinace stehových vzorů	66
		Programování opakování vzoru	67
	5.6	Správa stehových vzorů	67
		Ukládání nastavení stehových vzorů	67
		Ukládání stehových vzorů do osobní paměti	67
		Přepisování stehových vzorů v osobní paměti	68
		Natahování stehových vzorů z osobní paměti	68
		Mazání stehových vzorů z osobní paměti	68
		Układani stehovych vzorú na USB flash disk BERNINA	68
		Natanovani stenových vzoru z USB flash disku BERNINA	69 69
		IVIAZANI SLENOVYCH VZOTU Z USB HASH DISKU BEKININA	69
	5.7	Zapošití	69
		Zapošiti švu tlačitkem «Zapošiti»	69
	5.8	Výšková kompenzace nestejných vrstev	69
	5.9	Šití rohů	70

6	6 Základní stehy		71
	6.1	Přehled základních stehů	71
	6.2	Šití rovným stehem	73
	6.3	Zapošití s automatickým zapošívacím programem	73
	6.4	Všívání zipu	74
	6.5	Šití obou stran zipu zdola nahoru	75
	6.6	Šití trojitým rovným stehem	76
	6.7	Šití trojitým entlovacím stehem	76
	6.8	Ruční látání	77
	6.9	Automatické látání	79
	6.10	Zpevněné látání, automatické	79
	6.11	Začišťování okrajů	80
	6.12	Dvojitý overlockový steh	81
	6.13	Úzký okraj	81
	6.14	Široký okraj	81
	6.15	Prošívání okraje s vodítkem švu (mimo základní příslušenství)	82
	6.16	Šití lemovaných okrajů	82
	6.17	Slepý steh	83
	6.18	Šití viditelných lemů	84
	6.19	Šití plochých spojovacích švů	84
	6.20	Stehování	85
7	Ozdobi	né stehy	86
	7.1	Přehled ozdobných stehů	86
	7.2	Šití spodní nití	87
	7.3	Křížkový steh	88
	7.4	Sámky	88
		Sámky	88
		Přehled sámků	88
		Vkládání šňůrky Šití cámků	89 00
		Siu Salliku	90
8	Abeced	ly	91
	8.1	Přehled abeced	91
	8.2	Vytvoření nápisu	91
9	Knoflík	ové dírky	93
	9.1	Přehled knoflíkových dírek	93
	9.2	Použití distanční podložky	94
	9.3	Použití kompenzační destičky	94
	9.4	Značení knoflíkových dírek	95

Obsah



	9.5	Šňůrka Použití šňůrky s patkou pro knoflíkové dírky s posuvným měřítkem č. 3A Použití šňůrky s patkou pro knoflíkové dírky č. 3C (mimo základní příslušenství)	96 96 97
	9.6	Ušití vzorku	98
	9.7	Stanovení šířky knoflíkové dírky	98
	9.8	Stanovení délky knoflíkové dírky u patky pro knoflíkové dírky s posuvným měřítkem č. 3A	99
	9.9	Stanovení délky knoflíkové dírky u patky pro knoflíkové dírky č. 3C (mimo základní příslušenství)	99
	9.10	Automatické šití knoflíkové dírky s patkou pro knoflíkové dírky s posuvným měřítkem č. 3A	100
	9.11	Ušití manuální knoflíkové dírky v 7 krocích s patkou pro knoflíkové dírky č. 3C (k dokoupení)	101
	9.12	Ušití manuální knoflíkové dírky v 5 krocích s patkou pro knoflíkové dírky č. 3C (k dokoupení)	102
	9.13	Proříznutí knoflíkové dírky páráčkem	102
	9.14	Proříznutí knoflíkové dírky řezačem knoflíkových dírek (mimo základní příslušenství)	103
	9.15	Přišívání knoflíků	103
	9.16	Šití oček	104
10	Quiltov	ání	105
	10.1	Přehled quiltovacích stehů	105
	10.2	Quiltování, program zapošití	106
	10.3	Šití quiltovacích stehů ručního vzhledu	106
	10.4	Volné quiltování	107
	Dogulái	or stehů BERNINA (BSR) (k dokoupení)	108
11	Regulat		
11	11.1	Režim BSR 1	108
11	11.1 11.2	Režim BSR 1 Režim BSR 2	108 108
11	11.1 11.2 11.3	Režim BSR 1 Režim BSR 2 Funkce BSR s rovným stehem č. 1	108 108 108
11	11.1 11.2 11.3 11.4	Režim BSR 1 Režim BSR 2 Funkce BSR s rovným stehem č. 1 Funkce BSR s entlovacím stehem č. 2	108 108 108 108
11	11.1 11.2 11.3 11.4 11.5	Režim BSR 1 Režim BSR 2 Funkce BSR s rovným stehem č. 1 Funkce BSR s entlovacím stehem č. 2 Příprava ke quiltování Nasazení přítlačné patky BSR Výměna základny přítlačné patky	108 108 108 108 108 108 109
11	 11.1 11.2 11.3 11.4 11.5 11.6 	Režim BSR 1 Režim BSR 2 Funkce BSR s rovným stehem č. 1 Funkce BSR s entlovacím stehem č. 2 Příprava ke quiltování Nasazení přítlačné patky BSR Výměna základny přítlačné patky Režim BSR	108 108 108 108 108 108 109
11	 11.1 11.2 11.3 11.4 11.5 11.6 11.7 	Režim BSR 1 Režim BSR 2 Funkce BSR s rovným stehem č. 1 Funkce BSR s entlovacím stehem č. 2 Příprava ke quiltování Nasazení přítlačné patky BSR Výměna základny přítlačné patky Režim BSR Zapošití Zapošití v režimu BSR 1 s tlačítkem «Start/Stop» Zapošití v režimu BSR 2	108 108 108 108 108 108 109 109 110 110
11	 Regulat 11.1 11.2 11.3 11.4 11.5 11.6 11.7 Příloha 	Režim BSR 1 Režim BSR 2 Funkce BSR s rovným stehem č. 1 Funkce BSR s entlovacím stehem č. 2 Příprava ke quiltování Nasazení přítlačné patky BSR Výměna základny přítlačné patky Režim BSR Zapošití Zapošití v režimu BSR 1 s tlačítkem «Start/Stop» Zapošití v režimu BSR 2.	108 108 108 108 108 108 109 109 110 110 110 111
11	 Regulation 11.1 11.2 11.3 11.4 11.5 11.6 11.7 Příloha 12.1 	Režim BSR 1 Režim BSR 2 Funkce BSR s rovným stehem č. 1 Funkce BSR s entlovacím stehem č. 2 Fýíprava ke quiltování Příprava ke quiltování Nasazení přítlačné patky BSR Výměna základny přítlačné patky Režim BSR. Zapošití Zapošití Zapošití v režimu BSR 1 s tlačítkem «Start/Stop» Zapošití v režimu BSR 2 Zapošití v režimu BSR 2 Údržba a čištění Čištění displeje Čištění podavače Čištění chapače Mazání chapače Mazání chapače	108 108 108 108 108 109 109 110 110 110 111 111 111 111 111
11	 Regulat 11.1 11.2 11.3 11.4 11.5 11.6 11.7 Příloha 12.1 12.2 	Režim BSR 1 Režim BSR 2 Funkce BSR s rovným stehem č. 1 Funkce BSR s entlovacím stehem č. 2 Příprava ke quiltování Nasazení přítlačné patky BSR Výměna základny přítlačné patky Režim BSR Zapošití Zapošití Zapošití v režimu BSR 1 s tlačítkem «Start/Stop» Zapošití v režimu BSR 2 Údržba a čištění Čištění displeje Čištění displeje Čištění chapače Mazání chapače Řešení problémů	108 108 108 108 108 109 109 110 110 110 111 111 111 111 111

	12.4	Ukládání a likvidace	119
		Ukládání stroje	119
		Likvidace stroje	119
	12.5	Technická data	120
13	Přehlec	l stehových vzorů	121
	13.1	Přehled stehových vzorů	121
		Základní stehy	121
		Knoflíkové dírky	121
		Ozdobné stehy	121
	Rejstřík	<u>.</u>	125



DŮLEŽITÉ POKYNY K BEZPEČNOSTI

Při práci se svým strojem dodržujte následující bezpečnostní pokyny. Před prvním použitím stroje si pečlivě pročtěte tento návod.

POZOR!

Jak snížit nebezpečí úrazu elektrickým proudem:

- Nikdy nenechávejte zapnutý šicí stroj bez dozoru.
- Okamžitě po skončení práce a před čištěním stroj vždy vypněte ze zásuvky.

Ochrana proti záření LED:

 Nedívejte se přímo do LED osvětlení s optickými nástroji, např. lupou. Osvětlení LED odpovídá ochraně třídy 1M.

Ochrana proti úrazu:

Pozor na pohyblivé součásti. Před jakoukoli manipulací nejprve vypněte stroj.
 Při práci mějte vždy zavřený kryt.

POZOR

Jak snížit nebezpečí popálení, požáru, úrazu elektrickým proudem či poranění:

- Pro napájení stroje používejte pouze dodaný elektrický kabel. Elektrický kabel pro USA a Kanadu (vidlice NEMA 1-15) lze použít pouze pro napětí 150 V proti zemi.
- Šicí stroj používejte pouze k účelům uvedeným v této příručce.
- Nepoužívejte šicí stroj venku.
- Nenechávejte stroj dětem na hraní. Při práci se strojem v přítomnosti dětí dbejte zvýšené opatrnosti.
- Děti do 8 let či osoby s omezenými fyzickými a psychickými schopnostmi a schopnostmi vnímání, s nedostatkem zkušeností a znalostí mohou tento stroj používat pouze pod dohledem nebo po náležitém poučení o správné obsluze spotřebiče a o souvisejících rizikách.
- Děti si nesmějí se strojem hrát.
- Čištění a údržbu nesmějí provádět děti, jedině pod dohledem.
- Nikdy nepracujte s šicím strojem, pokud má poškozenou síťovou šňůru nebo vidlici, nefunguje správně, upadl a poškodil se, nebo spadl do vody. Obraťte se na nejbližšího autorizovaného prodejce BERNINA.
- Používejte pouze příslušenství doporučené výrobcem.
- Nikdy na stroji nepracujte se zakrytými větracími otvory. Nenechávejte ve větracích otvorech ani na ovládacím pedálu usazovat chlupy, prach, ani kousky látek.

- Nikdy nestrkejte žádné předměty do otvorů ve stroji.
- Nepoužívejte stroj tam, kde se používají aerosolové výrobky (spreje) nebo kyslík.
- Nepřibližujte se prsty k pohyblivým částem stroje. Zejména buďte opatrní v blízkosti jehly.
- Při šití netahejte za látku, ani na ni netlačte. Mohli byste vychýlit a zlomit jehlu.
- Když děláte jakékoli práce v prostoru jehly, jako navlékání, výměnu jehly, vkládání spodní niti, výměnu přítlačné patky apod., vždy vypněte stroj «0».
- Nepoužívejte ohnuté jehly.
- Používejte výhradně originální stehovou desku BERNINA. Nesprávná deska může způsobit zlomení jehly.
- Před vypnutím ze zásuvky vypněte stroj do polohy «0». Při vypojování ze zásuvky netahejte za šňůru, ale uchopte do ruky vidlici.
- Při snímání či otevírání krytů, při mazání stroje nebo při provádění jakékoli uživatelské údržby dle tohoto návodu, vždy vypněte stroj ze zásuvky.
- Tento stroj je vybaven dvojitou izolací. Používejte pouze originální náhradní díly. Řiďte se pokyny pro opravy spotřebičů s dvojitou izolací.

Servis spotřebičů s dvojitou izolací

U výrobku s dvojitou izolací jsou místo zemnění použity dva izolační systémy. Výrobek s dvojitou izolací není vybaven žádným uzemněním, ani není třeba jej uzemňovat dodatečně. Servis výrobku s dvojitou izolací vyžaduje zvláštní péči a znalosti systému, a měl by jej provádět výhradně odborník. Výměna dílů výrobku s dvojitou izolací musí být jedině za díly zcela shodné s původními. Výrobek s dvojitou izolací je označen slovy: «dvojitá izolace» nebo «zvýšená ochrana».

Výrobek může být též označen symbolem.

TYTO POKYNY K OBSLUZE SI USCHOVEJTE

Určení stroje

Váš stroj BERNINA je určen a konstruován pro použití v domácnosti. Vyhovuje účelům uvedeným v tomto návodu. Jakékoli jiné používání se považuje za nevhodné. BERNINA odmítá jakoukoli odpovědnost za důsledky vyplývající z nesprávného používání stroje.



1 Moje BERNINA

1.1 Úvod

Na Vašem stroji BERNINA 480 můžete bez problému šít jemné hedvábné či saténové látky, stejně jako silné plátno, fleece nebo džínovinu. K dispozici máte množství základních i ozdobných stehů a knoflíkové dírky.

Kromě tohoto návodu k obsluze máte k dispozici postupně řazené programy nápovědy, které Vám poskytnou užitečné rady a podporu pro plné využití vašeho stroje BERNINA 480.

Výuka podává informace a vysvětlení týkající se různých aspektů šití, vyšívání a různých stehů.

Kreativní rádce Vám poradí při rozhodování o různých aspektech Vašeho projektu. Po zadání druhu látky a typu projektu se zobrazí doporučení vhodné jehly a přítlačné patky.

Program nápověda obsahuje informace o jednotlivých stehových vzorech, funkcích a aplikacích.

Další informace

Kromě tohoto manuálu pro Váš stroj BERNINA 480 jsou součástí balení další informační materiály.

Poslední verzi Vašeho návodu k obsluze a další informace o stroji i příslušenství najdete na našich webových stránkách http://www.bernina.com

1.2 Vítejte ve světě BERNINA

Heslem BERNINY je Vyrobeno pro tvoření. Nejen naše stroje Vám umožňují realizovat Vaše nápady. Nabízíme navíc celou řadu možností, jak získat inspiraci a rady pro Vaše budoucí projekty, příležitost k výměně nápadů s ostatními nadšenci pro šití a vyšívání. Dobře se u toho bavte.

YouTube kanál BERNINA

Na YouTube nabízíme celou řadu instruktážních videí a podporu v souvislosti s nejdůležitějšími funkcemi našich strojů. Najdete zde i podrobné vysvětlení k různým přítlačným patkám, aby Vaše projekty dopadly co nejlépe.

http://www.youtube.com/BerninaInternational

Vše je v angličtině a v němčině.

inspiration – šicí časopis

Hledáte nápady, střihy a návody na skvělé projekty? V tom případě je magazín BERNINA «inspiration» přesně to, co potřebujete. «inspiration» přichází s nevšedními nápady na šití a vyšívání čtyřikrát do roka. Od sezónních módních doplňků a praktických tipů k originálnímu způsobu výzdoby Vašich interiérů.

http://www.bernina.com/inspiration

Časopis vychází v angličtině, němčině, holandštině a francouzštině. Není k dispozici ve všech zemích.

Blog BERNINA

Rozmanité rady, střihy a výšivkové motivy zdarma a množství nových nápadů: to vše naleznete v týdenním blogu BERNINA. Naši odborníci Vám dají cenné tipy a vysvětlí krok za krokem, jak dosáhnout těch nejlepších výsledků. V rámci komunity můžete vkládat i své vlastní projekty a vyměňovat si zkušenosti a nápady s ostatními nadšenci.

http://www.bernina.com/blog

Jazyky: angličtina, němčina a holandština.



Sociální média BERNINA

Přidejte se k nám na sociálních sítích, dozvíte se více o událostech, vzrušujících projektech, tipech a tricích, vše o šití. Budete trvale v obraze. Těšíme se, až Vám představíme některý ze zlatých hřebů světa BERNINA. http://www.bernina.com/social-media

1.3 Významy značek

NEBEZPEČÍ Značí nebezpečí s vysokým rizikem, které může vést až k těžkému nebo smrtelnému úrazu.		
	Značí nebezpečí se středním rizikem, které může vést až k těžkému nebo smrtelnému úrazu.	
A UPOZORNĚNÍ	Značí nebezpečí s nízkým rizikem, které může vést k lehkému až středně těžkému úrazu.	
POZOR	Značí nebezpečí, které může končit škodou.	
i	Pod tímto označením najdete tipy od odborníků , kteří šijí na strojích BERNINA.	

Obrázky použité v tomto návodu jsou pouze ilustrativní. Stroje i příslušenství vyobrazené v návodu se mohou lišit od obsahu balení Vašeho stroje.



1.4 Přehled stroje

Pohled na ovládací prvky na přední straně stroje



- 1 Zpět
- 2 Odřezávač nití
- 3 Zapošití
- 4 Start/Stop
- 5 Konec vzoru

Jehla nahoru/dolů

6

- 7 Přítlak přítlačné patky
- 8 Horní multifunkční ovladač
- 9 Spodní multifunkční ovladač
- 10 Jehla doleva/doprava



Pohled zpředu



- 1 Kryt spodní niti
- 2 Přítlačná patka
- 3 Navlékač jehly
- 4 Osvětlení
- 5 Odřezávač nití
- 6 Posuvný ovladač rychlosti

- 7 Kryt niťové páky
- 8 Niťová páka
- 9 Odřezávač nití
- 10 Šroubek jehlové svorky
- 11 Upevnění násuvného stolku
- 12 Otvor pro kolenní páku





- 1 Konektor pro ovládací pedál
- 2 Podavač vysunut/zasunut
- 3 Konektor pro připojení PC
- 4 USB port
- 5 Trn na cívku s nití
- 6 Navíječ spodní niti

- 7 Výsuvný trn na cívku
- 8 Větrací otvory
- 9 Ruční kolo
- 10 Hlavní vypínač
- 11 Konektor pro elektrickou šňůru
- 12 Magnetický držák pro dotykové pero (k dokoupení)



Pohled zezadu



- 1 Větrací otvory
- 2 Upevnění násuvného stolku
- 3 Upevnění pro látací rámeček
- 4 Kolenní páka
- 5 Držadlo pro přenášení
- 6 Trn na cívku s nití
- 7 Vodítko niti
- 8 Výsuvný trn na cívku

- 9 Navíječ spodní niti
- 10 Předpětí niti
- 11 Niťová páka
- 12 Vodítko niti
- 13 Odřezávač nití
- 14 Konektor pro BSR
- 15 Podavač
- 16 Stehová deska



1.5 Příslušenství v základní výbavě

Přehled příslušenství

Všechna práva vyhrazena: Z technických důvodů a kvůli zdokonalování výrobku může kdykoli dojít ke změnám vlastností stroje bez předchozího oznámení. Dodávané příslušenství se může v jednotlivých zemích lišit.

Další informace o příslušenství naleznete na www.bernina.com.

Obrázek	Název	Účel
	Měkký kryt s kapsou	Měkký kryt chrání stroj před prachem a nečistotami.
	Schránka na příslušenství	Do schránky si můžete ukládat příslušenství dodané se strojem i dokoupené.
	Kolenní páka	Pomocí systému Free Hand můžete zdvihat a spouštět přítlačnou patku.
	Násuvný stolek	Násuvný stolek zvětšuje pracovní plochu, aniž by omezoval funkci volného ramene.
	Tři odvíjecí kotoučky	Odvíjecí kotoučky drží cívku s nití na místě a umožňují optimální odvíjení niti z cívky.
0000	4 cívky na spodní nit v příslušenství, jedna z nich je již v cívkovém pouzdře	Na cívky se navíjí spodní nit.
0	1 Pěnová podložka	Pěnová podložka brání zaháknutí niti za trn cívky.
REANING A	Páráček	Páráček je nepostradatelným nástrojem k párání švů a k prořezávání knoflíkových dírek.

Obrázek	Název	Účel
•	Kompenzační podložka	Kompenzačními podložkami srovnáte polohu základny přítlačné patky při přejíždění silných švů.
TO BIS BIS S THOMOSHING BERNING	Výběr jehel	Výběr jehel obsahuje různé druhy a velikosti jehel pro všechna základní použití.
	Šroubovák červený	Červený šroubovák se dodává jako univerzální nástroj.
	Štěteček	Štěteček je určen k čištění podavače a prostoru chapače.
	Olejnička	Olejnička se používá k doplňování maznic.
	Elektrická šňůra	Elektrická šňůra je určena k připojení stroje do elektrické zásuvky.
	Ovládací pedál	Ovládacím pedálem se spouští a zastavuje stroj. Ovládacím pedálem se řídí rychlost stroje.
		K tomuto stroji používejte pouze pedál typu LV1.

Použití elektrické šňůry (pouze USA/Kanada)

Stroj je opatřen polarizovanou vidlicí (jeden kolík širší než druhý). Pro zabránění úrazu elektrickým proudem je možné zapnout vidlici do elektrické zásuvky jen jedním způsobem. Pokud Vám nejde zastrčit vidlici do zásuvky úplně, obraťte ji. Pokud to stále nejde, obraťte se na kvalifikovaného elektrikáře. Nepokoušejte se vidlici, ani zásuvku nikterak upravovat!



Přehled přítlačných patek

Obrázek	Číslo	Název	Účel	Příklad
	1C	Základní patka	Se základní patkou můžete šít nejrůznější základní i ozdobné stehy, dále lemy na silných látkách, jako je manšestr, džínovina nebo vlna. Vroubek před a za jehlovým otvorem umožňuje šít dopředu i zpět a zaručuje perfektní podávání látky.	
	2A	Overlocková patka	Overlocková patka je vynikající k šití overlockových stehů a k začišťování okrajů pružných materiálů. Okraje látek se nevlní a výsledkem je plochý pružný šev.	
	ЗА	Automatická patka k šití knoflíkových dírek s posuvným měřítkem	Tato patka se používá k šití knoflíkových dírek se šňůrkou i bez. Čidlo nastaví délku knoflíkové dírky automaticky na základě velikosti příslušného knoflíku. Díky tomu snadno ušijete jakýkoli počet stejných knoflíkových dírek. V kombinaci s kompenzační destičkou nebo s nástrojem pro kompenzaci výšky, s prořezávačem knoflíkových dírek a patky k přišívání knoflíků vytvoříte zapínání na knoflíky bez námahy.	
	4	Zipová patka	Zipová patka se hodí zejména k všívání zipů, prošívání okrajů a k výrobě a našívání paspulek.	
	5	Patka pro slepý steh	Pro lemování slepým stehem.	



Schránka na příslušenství

Všechna práva vyhrazena: Z technických důvodů a kvůli zdokonalování výrobku může kdykoli dojít ke změnám vlastností stroje bez předchozího oznámení. Dodávané příslušenství se může v jednotlivých zemích lišit.

Obrázek je pouze ilustrativní, příslušenství se může lišit (množstvím i druhem).



- Zásuvka
 Přítlačné patky
- 3 Trn cívky
- 4 Odvíjecí kotoučky

- 5 Pěnová podložka
- 6 Automatická patka k šití knoflíkových dírek s posuvným měřítkem
- 7 Výběr jehel
- 8 Držáky přítlačných patek pro patky 5,5 mm a9 mm

1.6 Pohled na uživatelské rozhraní

Přehled funkcí/vizuální informace



- napeti norni niti
- 2 Indikátor přítlačné patky
- 3 Přítlak přítlačné patky

- Volba stehové desky/jehly
- Podavač vysunut/zasunut

5

6

Pokyny k navlečení spodní niti

Přehled nastavení systému

	Šití	6	△?
2		5 8	clr
1	Režim šití	5	Režim eco
2	Program pro nastavení	6	Domů
3	Návodné video	7	Nápověda
4	Kreativní rádce	8	Zpět na výchozí nastavení

Přehled menu pro šití



Moje BERNINA

Přehled ikon

Ikona	Název	Účel
i	i-Dialog	Dotyk ikony «i»-Dialog nabízí různé funkce pro editaci motivů.
×	Zavřít	Displej se zavře a zůstanou uložena dříve provedená nastavení.
-	lkony «-/+»	Doteky ikon «-» a «+» měníte nastavované hodnoty.
	Žlutý rámeček kolem ikony	lkona se žlutým rámečkem ukazuje, že nastavení nebo hodnota této funkce byly změněny. Dotykem ikony se žlutým rámečkem můžete vrátit výchozí nastavení.
	Potvrdit	Potvrdí předtím provedené změny nastavení. Displej se zavře.
×	Storno	Proces se zruší. Displej se zavře a provedená nastavení se neuloží.
•	Posuvník	Pohybem posuvníku měníte nastavované hodnoty.
	Vypínač	Zapínání a vypínání funkcí.
0)	Navigace v procesu	Navigací se můžete vracet na předchozí obrazovky.
	Funkce přejetí	Přejetím dotykovým perem nebo prstem po displeji nahoru nebo dolů můžete zobrazit další funkce.

1.7 Jehla, nit, látka

V průběhu času se jehla opotřebuje. Proto je nutné ji pravidelně měnit. Pouze s dokonalým hrotem dosáhnete dobrých výsledků. Obecně lze říci: čím tenčí nit, tím tenčí jehla. Jehly na obrázcích jsou buďto v základní výbavě nebo k dokoupení, záleží na typu stroje.

- Jehly velikostí 70, 75: pro tenké látky.
- Jehly velikostí 80, 90: pro středně silné látky.
- Jehly velikostí 100, 110 and 120: pro silné látky.



Přehled jehel

Obrázek	Název jehly	Popis jehly	Účel
	Univerzální jehla 130/705 H 60-120	Lehce zaoblený hrot	Téměř pro všechny přírodní i syntetické látky (tkaniny i úplety).
	Jehla pro pružné látky 130/705 H-S 75, 90	Střední kulový hrot, speciální tvar očka i drážky	Žerzej, trikot, úplety a pružné látky.
	Jehla pro žerzej/ Vyšívací jehla 130/705 H SUK 60-100	Střední kulový hrot	Úplety, vyšívání.
	Džínová jehla 130/705 H-J 80-110	Ostrý úzký hrot, zpevněný dřík	Silné látky, jako je džínovina či plátno.
	Jehla na kůži 130/705 H LR 90, 100	S řezacím hrotem (LR = speciální hrot pro šití kůže)	Všechny druhy kůže, syntetické kůže, koženky, fólie.
	Jehla Microtex 130/705 H-M 60-110	Obzvláště tenký hrot	Látky z mikrovláken a hedvábí.
	Quiltovací jehla 130/705 H-Q 75, 90	Lehce zaoblený tenký hrot	Rovný steh a prošívání.
	Vyšívací jehla 130/705 H-E 75, 90	Malý kulový hrot, obzvláště velké očko a široká drážka	Vyšívání všech přírodních i syntetických látek.
	Jehla pro tenké látky 130/705 H SES 70, 90	Tenký kulový hrot	Jemné úplety, jemné výšivky, tenké látky.
	Jehla Metafil 130/705 H METAFIL 80	Dlouhé očko (2 mm) u všech velikostí jehly	Pro šití metalickými nitmi.
	Jehla pro kordonet (k prošívání výšivek) 130/705 H-N 70-100	Dlouhé očko (2 mm) u všech velikostí jehly	Prošívání silnou nití.
	Jehla na plstění PUNCH	Jehla s ozubeným háčkem	Plstění.

Obrázek	Název jehly	Popis jehly	Účel
	Křídlová – ažurovací jehla	Jehla s rozšířeným (křídlovým dříkem)	Ažura, dutý steh.
	130/705 H WING 100-120		
	Univerzální dvojjehla 130/705 H ZWI 70-100	Rozteč jehel: 1,0/1,6/2,0/2,5/ 3,0/4,0/6,0/8,0	Viditelné lemy na pružných látkách, sámky, ozdobné šití.
	Dvojjehla pro pružné látky 130/705 H-S ZWI 75	Rozteč jehel: 2,5/4,0	Viditelné lemy na pružných látkách, sámky, ozdobné šití.
	Křídlová – ažurovací dvojjehla 130/705 H ZWIHO 100	Rozteč jehel: 2,5	Pro speciální efekty s ažurovou výšivkou.
	Univerzální trojjehla 130/705 H DRI 80	Rozteč jehel: 3,0	Viditelné lemy na pružných látkách, sámky, ozdobné šití.

Ukázka popisu jehly

Na následujícím obrázku je na jehle typu žerzej/streč popsán systém jehel 130/705, který je u šicích strojů pro domácnost nejobvyklejší.

P	2	130/705 H-S/70
	1	130 = Délka dříku (1)
		705 = Plochý dřík (2)
Ŵ		H = Zkosení jehly (3)
	5	S = Hrot jehly (zde je středně zaoblený) (4)
		70 = Velikost jehly 0,7 mm (5)
	_3	
	4 	
'	/	



Volba jehly

Pro dokonalý výsledek hraje kvalita nití a látek důležitou roli.

Chcete-li dosáhnout dobrých výsledků, doporučujeme Vám kupovat kvalitní nitě.

- Bavlněné nitě mají výhody přírodního materiálu, proto jsou vhodné zejména pro šití bavlněných látek.
- Nitě z mercerované bavlny mají slabý lesk, který zůstává i po vyprání.
- Polyesterové nitě mají vysokou pevnost v tahu a obzvláště stálé barvy.
- Polyesterové nitě mají větší pružnost a jsou vhodné tam, kde požadujete pevný a pružný šev.
- Viskózové nitě (též rayon, umělé hedvábí) jsou vyrobeny z přírodních vláken a mají vysoký lesk.
- Viskózové nitě se hodí pro ozdobné stehy a všude, kde chcete dosáhnout krásného efektu.

Kombinace jehla/nit

Kombinace jehla/nit je správná, když nit dokonale padne do drážky a snadno prochází očkem jehly. Tato kombinace je optimální.
Je-li v očku a v drážce jehly příliš mnoho místa, může docházet k trhání niti a/nebo k vynechávání stehů.
Když se nit nevejde do drážky a neprochází volně očkem jehly, může se trhat a zasekávat.



2 Příprava

2.1 Schránka na příslušenství

Sejmutí a nasazení schránky na příslušenství

Schránka na příslušenství je ke stroji přichycena čtyřmi magnety. Při nasazování musí být zásuvka ve schránce.

- > Otočte držadlo pro přenášení stroje nahoru a přidržte je.
- > Naklopte schránku na příslušenství lehce dopředu a stáhněte ji.



- > Zavřete dvířka schránky na příslušenství.
- > Nasaď te schránku na příslušenství na stroj zády ke stroji.

Ukládání příslušenství

POZOR

Nesprávné ukládání cívek na spodní nit

Stříbřitý senzorový povrch se může poškrabat.

- Při ukládání cívek do schránky na příslušenství dbejte na to, aby byly stříbřité senzorové povrchy na pravé straně.
- > Vložte držáky (1) pro cívky, patky a jehly.
- > Drobné součásti, například olejničku atd., ukládejte do zásuvky (2).
- > Cívky na spodní nit ukládejte do přihrádky (3) tak, aby stříbřité senzorové povrchy byly vpravo.
- > Pro vyjmutí cívky stiskněte držák přihrádky dolů.
- > Malý a střední odvíjecí kotouček nasaďte na trn (4).
- > Zde ukládejte pěnovou podložku (5).
- > Patku pro šití knoflíkových dírek s posuvným měřítkem č. 3A ukládejte do přihrádky (6).
- > Dodaný balíček jehel ukládejte do speciální přihrádky (7).
- > Přítlačné patky ukládejte na držáčky (1).





2.2 Zapojení a zapnutí stroje

Připojení ovládacího pedálu

> Odviňte z pedálu potřebnou délku kabelu.



> Zapojte kabel pedálu do zásuvky pro připojení pedálu.



Připojení stroje

> Zapojte elektrický kabel do zásuvky pro elektrický kabel.



> Zapojte elektrický kabel do zásuvky pro elektrický kabel.

Nasazení kolenní páky Free Hand System



Boční polohu kolenní páky si můžete v případě potřeby nechat nastavit od prodejce BERNINA.

> Zasuňte kolenní páku do otvoru na přední straně stroje.



> Upravte si výšku sezení, abyste mohli ovládat páku kolenem.



Upevnění dotykového pera (k dokoupení)

> Dotykové pero odkládejte na magnetický držák.



Zapnutí stroje

> Zapněte stroj hlavním vypínačem do polohy «I».



2.3 Ovládací pedál

Ovládání rychlosti šití pedálem

Pedálem můžete plynule ovládat rychlost Vašeho stroje.

- > Opatrným sešlápnutím pedálu spusťte stroj.
- > Rychlost stroje zvýšíte silnějším sešlápnutím pedálu.



> Uvolněním pedálu stroj zastavíte.



Zdvižení/spuštění jehly

> Přitlačíte-li na pedál patou nohy, jehla se zdvihne/spustí.



2.4 Trn na cívku s nití

Výsuvný trn na cívku

Vysuňte trn cívky

Výsuvný trn na cívku je nutný, když šijete s více nitěmi, můžete jej použít i k navíjení spodní nitě během šití.

- > Zmáčkněte výsuvný trn na cívku a uvolněte jej.
 - Výsuvný trn na cívku se vysune automaticky.



Nasazení pěnové podložky a cívky s nití Pěnová podložka zabraňuje zaháknutí nitě za výsuvný trn na cívku. > Nasaďte pěnovou podložku na výsuvný trn na cívku.



> Nasaďte cívku s nití na trn na cívku.



Vodorovný trn cívky

Nasazení pěnové podložky, cívky s nití a odvíjecího kotoučku

Odvíjecí kotouček umožňuje plynulé odvíjení niti z cívky. Odvíjecí kotouček se používá pouze s vodorovným trnem na cívku.

- > Nasaď te pěnovou podložku na trn cívky.
- > Nasaďte cívku s nití na trn na cívku.
- > Nasaď te vhodný odvíjecí kotouček na trn cívky tak, aby mezi kotoučkem a cívkou nezůstal žádný prostor.



Použití niťové síťky

Niťová síťka drží nit na cívce a brání jejímu trhání a uzlování.

> Natáhněte niťovou síťku přes cívku s nití.



2.5 Volné rameno

BERNINA 480 má pevně konstruované volné rameno, které poskytuje dostatek prostoru vpravo od jehly pro rozměrné projekty.



2.6 Podavač

Nastavení podavače

POZOR

Nesprávné zacházení s látkou

Poškození jehly a stehové desky.

> Nechte látku rovnoměrně posouvat.

Zoubky podavače se posunou s každým stehem o jeden krok dopředu. Délka tohoto kroku je dána nastavenou délkou stehu.



Při krátkém stehu jsou tyto kroky velmi krátké. Například při šití knoflíkových dírek a saténových stehů. Látka se pohybuje pod přítlačnou patkou pomalu, i když šijete maximální rychlostí.

Nechte látku posouvat rovnoměrně; dosáhnete tak lepšího tvoření stehu.
Tahání za látku a tlačení na ni vede k nepravidelným stehům.
Zadržování látky vede k nepravidelným stehům.

> Zasuňte podavač stiskem tlačítka «Zasunout/vysunout podavač».



> Po dalším zmáčknutí tlačítka budete šít opět s podavačem.





Příprava

- > Dotkněte se ikony «Zasunout/vysunout podavač».
- > Vysuňte nebo zasuňte podavač podle animace.

2.7 Násuvný stolek

Nasazení násuvného stolku

Nasazením násuvného stolku zvětšíte stávající pracovní plochu.

- > Zdvihněte jehlu.
- > Zdvihněte přítlačnou patku.
- > Vypněte stroj a vypojte jej ze zásuvky.
- > Nasuňte stolek doprava na volné rameno, až zaskočí.



> Násuvný stolek sejmete tak, že jej stáhnete z volného ramene doleva.



2.8 Přítlačná patka

Nastavení polohy přítlačné patky pomocí kolenní páky

- > Nastavte si výšku sezen í tak, abyste mohli ovládat páku kolenem.
- > Zmáčknutím kolenní páky kolenem doprava zdvihnete přítlačnou patku.



- Zároveň se zasunou zoubky podavače a uvolní se napětí niti.
- > Pomalým uvolněním páky přítlačnou patku opět spustíte.

Výměna přítlačné patky

- > Zdvihněte jehlu.
- > Zdvihněte přítlačnou patku.
- > Vypněte stroj a vypojte jej ze zásuvky.



- > Zmáčkněte páčku svorky nahoru (1).
- > Sejměte přítlačnou patku (2).



- > Nasaďte novou patku na kužel.
- > Zmáčkněte páčku svorky dolů.

Zobrazení přítlačné patky v uživatelském rozhraní

Zobrazí se přítlačná patka vhodná pro zvolený steh. Kromě toho se zobrazí alternativní přítlačné patky.

- > Zapněte stroj.
- > Zvolte stehový vzor.
 - V ikoně «Zobrazení přítlačné patky» je zobrazeno číslo přítlačné patky.
- > Dotkněte se ikony «Zobrazení přítlačné patky».
- Posouváním nabídky alternativních přítlačných patek dotykovým perem nebo prstem si zobrazte další patky.
- > Dotknete-li se přítlačné patky, zobrazí se její popis a využití.



Nastavení přítlaku patky

Tovární nastavení přítlaku patky je vhodné pro všechny běžné práce. Pracujete-li s žerzejem nebo s volným úpletem, přítlak patky snižte. Pro pevné materiály přítlak zvyšte.



Přítlak přítlačné patky je nastaven tak, aby optimálně vyhovoval tloušťce látky. Pracujete-li se silnější látkou, je vhodné přítlak patky snížit, aby se mohla látka pod patkou pohybovat volněji. Pracujete-li s tenkou látkou, je naopak vhodné přítlak patky zvýšit, aby se látka pod patkou nepohybovala příliš volně.

- > Otáčením knoflíkem doprava snížíte přítlak patky.
- > Dalším otáčením knoflíkem doprava zdvihnete patku.



> Otáčením knoflíkem doleva zvýšíte přítlak patky.



2.9 Jehla a stehová deska

Výměna jehly

- > Zdvihněte jehlu.
- > Vypněte stroj a vypojte jej ze zásuvky.
- > Sejměte přítlačnou patku.
- > Rukou povolte šroubek jehlové svorky.



- > Vytáhněte jehlu směrem dolů.
- > Vezměte novou jehlu do ruky plochou stranou dozadu.
- > Zasuňte jehlu do svorky na doraz.
- > Rukou utáhněte upevňovací šroubek.

Volba jehly v uživatelském rozhraní

Po výměně jehly si můžete zkontrolovat, zda je možné tuto jehlu používat v kombinaci se zvolenou stehovou deskou.





> Zvolte nasazenou jehlu.

Volba druhu a velikosti jehly

Praktická paměťová funkce: Ztrátě informací předejdete dodatečným uložením druhu a velikosti jehly do stroje. Uložený druh jehly a její velikost můžete kdykoli zkontrolovat.



> Dotkněte se ikony «Volba stehové desky/jehly».



- > Dotkněte se ikony «Druh jehly/Velikost jehly».
- > Zvolte druh (1) nasazené jehly.
- > Zvolte velikost (2) nasazené jehly.



Nastavení polohy jehly nahoře/dole



>

- Stiskem tlačítka «Jehla nahoře/dole» spustíte jehlu dolů.
- > Dalším stiskem tlačítka «Jehla nahoře/dole» jehlu opět zdvihnete.

Nastavení polohy jehly vlevo/vpravo

Jehla má celkem 11 poloh. Na displeji je poloha jehly vyjádřena číslem.

- > Stiskem tlačítka «Jehla doleva» (1) posunete jehlu doleva.
- > Stiskem tlačítka «Jehla doprava» (2) posunete jehlu doprava.




Zastavení jehly nahoře/dole (trvalé)



- Dotykem ikony «Zastavení jehly nahoře/dole (trvalé)» nastavíte zastavení jehly v horní nebo spodní > poloze.
 - Po uvolnění ovládacího pedálu nebo po stisknutí tlačítka «Start/Stop» se stroj zastaví s jehlou ve spodní poloze.
- Dotkněte se znovu ikony «Zastavení jehly nahoře/dole (trvalé)». >
 - Po uvolnění ovládacího pedálu nebo po stisknutí tlačítka «Start/Stop» se stroj zastaví s jehlou v horní poloze.

Výměna stehové desky

Na stehové desce jsou vyznačeny svislé, vodorovné a diagonální linky v milimetrech (mm) a palcích (inch). Tyto linky pomáhají vést látku při sešívání švů a přesném prošívání.

Předpoklad:

- Podavač je zasunut. •
- Vypněte stroj a vypojte jej ze zásuvky.
- Odstraňte jehlu a přítlačnou patku.
- Zmáčkněte stehovou desku v místě značky vzadu vpravo, až vyskočí. >



- Sejměte stehovou desku. >
- Položte novou stehovou desku otvory nad příslušné vodicí trny a zacvakněte ji. >

Volba stehové desky v uživatelském rozhraní

Po výměně stehové desky můžete zkontrolovat, zda je či není vhodná v kombinaci se zvolenou jehlou.



>

Dotkněte se ikony «Volba stehové desky/jehly». Zvolte stehovou desku, kterou jste nasadili. >



- Je-li zvolená stehová deska vhodná v kombinaci s danou jehlou, můžete začít šít.
- Není-li zvolená stehová deska vhodná pro použití s danou jehlou, stroj se automaticky zablokuje.



2.10 Navlečení stroje

Navlečení horní niti

Předpoklad:

- Jehla i přítlačná patka jsou v horní poloze.
- Vypněte stroj a vypojte jej ze zásuvky.
- > Nasaďte pěnovou podložku na trn cívky.
- > Nasaďte cívku s nití na trn cívky, aby se nit odvíjela po směru hodinových ručiček.
- > Nasaďte vhodný odvíjecí kotouček.
- > Veďte nit ve směru šipky zadním vodítkem niti (1) a držte ji napnutou, aby se dala vložit mezi napínací talířky.
- > Veďte nit ve směru šipky skrz napínací talířky (2).



- > Veďte nit dolů kolem krytu niťové páky (3).
- > Veďte nit nahoru a vložte ji do niťové páky (4).



> Veďte nit opět dolů (5).



> Veďte nit vodítky (6/7) nad přítlačnou patkou.



- > Zapněte stroj.
- > Stiskněte páčku poloautomatického navlékače jehly (8) lehce dolů, držte ji stisknutou a natáhněte nit doleva pod šedý háček navlékače (9).



- > Veďte nit kolem šedého háčku navlékače zleva doprava (11).
- > Stiskněte páčku navlékače jehly až na doraz (10) a protáhněte nit zleva doprava (11) skrz štěrbinu navlékače (12), až se zahákne za malý drátěný háček.
- > Táhněte nit zezadu na odřezávač niti (13) a odřízněte ji.



> Uvolněním páčky navlečte jehlu.



> Vytáhněte smyčku (14) dozadu.



> Táhněte nit pod nasazenou přítlačnou patku přes odřezávač (15) a odřízněte ji.



Navlečení dvojjehly

Předpoklad:

- Ve stroji je nasazena dvojjehla.
- > Veď te první nit ve směru šipky vpravo od napínacího talířku (1).
- > Veďte druhou nit ve směru šipky vlevo od napínacího talířku (1).



- > Veďte první i druhou nit do vodítka niti nad jehlou.
- > Navlečte první nit ručně do pravé jehly.



> Navlečte druhou nit ručně do levé jehly.



Navlečení trojjehly



Vždy, když používáte výsuvný trn na cívku, použijte pěnovou podložku. Podložka brání, aby se nit zahákla za trn.

Předpoklad:

- Ve stroji je nasazena trojjehla.
- > Nasaď te na trn cívky pěnovou podložku, cívku s nití a příslušný odvíjecí kotouček.
- > Na výsuvný trn cívky nasaďte navinutou cívku na spodní nit.
- > Nasaď te vhodný odvíjecí kotouček.
- > Nasaďte cívku s nití.
- > Navlečte všechny tři nitě do horního vodítka niti.



- > Veďte dvě nitě kolem napínacího talířku vlevo a do vodítka niti nad jehlou.
- > Veďte jednu nit kolem napínacího talířku vpravo a do vodítka niti nad jehlou.
- > Navlečte první nit ručně do levé jehly.
- > Navlečte druhou nit ručně do prostřední jehly.
- > Navlečte třetí nit ručně do pravé jehly.

Navíjení spodní niti



Spodní nit můžete navíjet i během vyšívání, použijete přitom výsuvný trn na cívku.

Předpoklad:

• Nasaď te pěnovou podložku, cívku s nití a vhodný odvíjecí kotouček.



> Nasaďte prázdnou cívku na spodní nit na navíječ stříbřitým senzorovým povrchem dolů.



- > Veďte nit doleva do zadního vodítka niti (1).
- > Veďte nit kolem předpínače po směru hodinových ručiček (2).
- > Natočte dva až tři závity nitě na cívku po směru hodinových ručiček (3).
- > Natáhněte nit přes odřezávač niti na páčce pro spouštění navíječe (4) a odřízněte ji.



> Zmáčkněte páčku navíječe (5) směrem k cívce.



- Stroj navíjí.
- > Navíjení můžete zastavit přepnutím páčky navíječe doprava.
- > Dalším stisknutím páčky navíječe směrem k cívce navíjení opět spustíte.
 Po úplném navinutí cívky se navíjení automaticky zastaví.
- > Stáhněte cívku z navíječe a odřízněte nit odřezávačem v páčce navíječe.

Navlečení spodní niti

Předpoklad:

- Jehla je v horní poloze.
- Vypněte stroj a otevřete kryt spodní niti.



> Zmáčkněte uvolňovací páčku na cívkovém pouzdře (1).



- > Vyjměte cívkové pouzdro.
- > Vyjměte cívku z cívkového pouzdra.
- > Vložte novou cívku do pouzdra stříbřitou senzorovou stranou dozadu do pouzdra.



> Stáhněte nit zleva do štěrbiny (2).





> Táhněte nit doprava pod pružinu (3), poté ji veďte pod dvě vodítka niti (4) a vytáhněte ji nahoru.



> Když vkládáte cívkové pouzdro do stroje, držte je tak, aby vodítko niti (5) směřovalo nahoru.



- > Vložte cívkové pouzdro do stroje.
- > Zmáčkněte střed pouzdra, až pouzdro zacvakne.
- > Natáhněte nit do odřezávače (6) a odřízněte ji.



> Zavřete kryt cívky.

Pokyny k navlečení spodní niti



- > Dotkněte se ikony «Množství spodní niti».
- > Navlečte spodní nit dle animace.

3 Program pro nastavení

3.1 Nastavení pro šití

Nastavení napětí horní nitě

Nastavení napětí horní nitě v programu nastavení ovlivní všechny stehové vzory. Pro momentálně zvolené stehy je též možné provést individuální nastavení napětí horní nitě. Nastavení provedené v programu nastavení zůstává aktivní i po vypnutí stroje.





> Dotkněte se ikony «Program nastavení».



> Dotkněte se ikony «Nastavení pro šití».



- > Dotkněte se ikony «Změna napětí horní nitě».
- > Pohybem posuvníku na displeji pomocí dotykového pera/prstu nebo dotyky ikon «+» nebo «-» změníte napětí horní nitě.

Nastavení maximální rychlosti šití

Pomocí této funkce můžete omezit maximální rychlost šití.



> Dotkněte se ikony «Domů».



>

Dotkněte se ikony «Program nastavení».



> Dotkněte se ikony «Nastavení pro šití».



- > Dotkněte se ikony «Změnit maximální rychlost».
- > Pohybem posuvníku na displeji pomocí dotykového pera/prstu nebo dotyky ikon «+» nebo «-» změníte maximální rychlost.

Programování zapošívacích stehů

Je-li funkce aktivována, ušijí se na začátku vzoru po odstřihu niti automaticky čtyři zapošívací stehy.



> Dotkněte se ikony «Domů».



> Dotkněte se ikony «Program nastavení».





> Dotkněte se ikony «Nastavení pro šití».

>

> Funkci zapošití deaktivujete dotykem ikony dotykovým perem nebo prstem.

> Dalším dotykem přepínače funkci opět aktivujete.

Programování tlačítka «Odstřih niti»

Lze naprogramovat automatické zapošití před odstřihem nití.



> Dotkněte se ikony «Domů».



> Dotkněte se ikony «Program nastavení».



> Dotkněte se ikony «Nastavení pro šití».



> Dotkněte se ikony «Programovací tlačítka a ikony».



> Dotkněte se ikony «Programování tlačítka Odstřih niti».



> Dotykem ikony «Zapošití» ušijete 4 zapošívací stehy na místě.



- > Dotykem ikony «Změna počtu zapošívacích stehů» naprogramujte počet zapošívacích stehů těsně za sebou.
- > Dotyky ikon «-» nebo «+» naprogramujete počet zapošívacích stehů.



Dotykem ikony «Zapošívací stehy na místě» naprogramujete 4 zapošívací stehy na místě.



> Dalším dotykem ikony «Zapošití» opět aktivujete automatické zapošití.

Programování tlačítka «Zapošití»

Můžete si naprogramovat počet a druh zapošívacích stehů.



> Dotkněte se ikony «Program nastavení».



> Dotkněte se ikony «Nastavení pro šití».





Dotkněte se ikony «Programovací tlačítka a ikony».



>

>

> Dotkněte se ikony «Programování tlačítka pro zapošití».



- > Dotyky ikony «Změnit počet zapošívacích stehů» naprogramujte následné zapošívací stehy.
- > Dotyky ikon «-» nebo «+» naprogramujte počet zapošívacích stehů.



> Dotykem ikony «Zapošití na místě» naprogramujte čtyři zapošívací stehy na místě.

Dotykem ikony ve žlutém rámečku vrátíte nastavení na výchozí hodnotu.

Programování tlačítka «Zpět»

Můžete zvolit buďto «Zpět trvale» nebo «Krokování zpět».



> Dotkněte se ikony «Domů».



> Dotkněte se ikony «Program nastavení».



> Dotkněte se ikony «Nastavení pro šití».



> Dotkněte se ikony «Programovací tlačítka a ikony».



> Dotkněte se ikony «Programovat tlačítko Zpět».



> Dotykem ikony «Krokování zpět» aktivujte krokování zpět.



> Dotykem ikony «Zpět» aktivujte trvalé šití zpět.

Programování ovládacího pedálu

Je-li aktivována ikona «Jehla nahoru/dolů», můžete zdvihat a spouštět jehlu patní částí pedálu. Kromě toho si můžete zvolit polohu přítlačné patky, odstřih niti nebo automatické zapošití.



> Dotkněte se ikony «Domů».



Dotkněte se ikony «Program nastavení».





> Dotkněte se ikony «Nastavení pro šití».



> Dotkněte se ikony «Programování ovládacího pedálu».



- Jako výchozí je aktivována ikona «Jehla nahoru/dolů».
- Nyní můžete zdvihat a spouštět jehlu sešlápnutím ovládacího pedálu patou.



> Dotykem ikony «Programování paty pedálu» naprogramujete funkce patní části ovládacího pedálu.



> Dotykem ikony «Zapošití» ušijete 4 zapošívací stehy na místě.



- Dotyky ikony «Změnit počet zapošívacích stehů» naprogramujte zapošívací stehy.
- > Dotyky ikon «-» nebo «+» naprogramujte počet zapošívacích stehů.
 > Dotykem ikony ve žlutém rámečku můžete vrátit výchozí nastavení.



Dotykem ikony «Zapošití na místě» naprogramujte čtyři zapošívací stehy na místě.



> Dotykem ikony «Zapošití» deaktivujete automatické zapošití sešlápnutím pedálu patou.
 > Dalším dotykem ikony «Zapošití» opět aktivujete automatické zapošití sešlápnutím pedálu patou.



- > Dotykem ikony «Odstřih nití» deaktivujete automatický odstřih nití.
- > Dalším dotykem ikony «Odstřih nití» aktivujete odstřih nití patní částí pedálu.

3.2 Volba vlastního nastavení



> Dotkněte se ikony «Domů».



> Dotkněte se ikony «Program nastavení».



- > Dotkněte se ikony «Vlastní nastavení».
- > Zvolte požadovanou barvu displeje a pozadí.

> Dotkněte se textového pole nad nastavením barev.



- > Zadejte uvítací text.
- > Dotykem ikony «ABC» (základní nastavení), zvolíte písmena velké abecedy.
- > Dotykem ikony «abc» zvolíte písmena malé abecedy.
- > Dotykem ikony «123» zvolíte číslice a matematické symboly.
- > Dotykem ikony «@&!» zvolíte speciální znaky.
- > Dotykem textového pole nad klávesnicí smažete celý zadaný text.
- > Dotyky ikony «DEL» smažete jednotlivé znaky zadaného textu.

> Dotkněte se ikony «Potvrdit».

3.3 Aktivace zvukových signálů



 \mathbf{X}

> Dotkněte se ikony «Domů».



> Dotkněte se ikony «Program nastavení».



- > Dotkněte se ikony «Zvukové signály».
- > Dotykem přepínače (1) deaktivujete všechny zvukové signály.
- > Dalším dotykem přepínače (1) opět aktivujete všechny zvukové signály.
- > Dotyky ikon «1 4» v sekci (2) nastavíte požadovaný signál pro volbu stehového vzoru.
- > Dotekem ikony «Reproduktor» v sekci (2) deaktivujte signál pro volbu stehového vzoru.
- > Dotyky ikon «1 4» v sekci (3) aktivujte signál pro volbu funkcí.



I ×

> Dotekem ikony «Reproduktor» v sekci (3) deaktivujte signál pro volbu funkcí.

I**(**×

> Dotekem ikony «Reproduktor» v sekci (4) deaktivujte signál při používání režimu BSR.



> Dalším dotekem ikony «Reproduktor» v sekci (4) opět aktivujte signál při používání režimu BSR.



3.4 Nastavení stroje

Volba jazyka

Uživatelské rozhraní lze naprogramovat v různých jazycích dle přání zákazníka, neboť BERNINA nabízí svým zákazníkům velký výběr jazyků. Přes aktualizace firmwaru je možné přidávat k uživatelskému rozhraní nové jazyky.



> Dotkněte se ikony «Domů».



> Dotkněte se ikony «Program nastavení».



> Dotkněte se ikony «Nastavení stroje».



> Dotkněte se ikony «Volba jazyka».

> Zvolte jazyk.

Nastavení jasu displeje

Jas displeje si můžete nastavit tak, aby Vám nejlépe vyhovoval.



> Dotkněte se ikony «Domů».



> Dotkněte se ikony «Program nastavení».



> Dotkněte se ikony «Nastavení stroje».



- > Dotkněte se ikony «Nastavení jasu».
- > Jas displeje můžete nastavit posunutím posuvníku v horní části displeje dotykovým perem nebo prstem nebo dotyky ikon «+» nebo «-».

Kontrola verze firmwaru

Zobrazí se verze firmwaru a hardwaru stroje.



> Dotkněte se ikony «Domů».



> Dotkněte se ikony «Program nastavení».



> Dotkněte se ikony «Nastavení stroje».



> Dotkněte se ikony «Informace».

v10 +

> Dotkněte se ikony «Informace o firmwaru a hardwaru».

Kontrola celkového počtu ušitých stehů

Zobrazení celkového počtu ušitých stehů a počtu stehů ušitých od posledního servisu provedeného specializovaným prodejcem BERNINA.



> Dotkněte se ikony «Domů».



> Dotkněte se ikony «Program nastavení».



> Dotkněte se ikony «Nastavení stroje».



> Dotkněte se ikony «Informace».

V1.0

> Dotkněte se ikony «Informace o firmwaru a hardwaru».

Záznam údajů o prodejci

Můžete si zaregistrovat údaje o Vašem specializovaném prodejci BERNINA.



> Dotkněte se ikony «Domů».



> Dotkněte se ikony «Program nastavení».





> Dotkněte se ikony «Nastavení stroje».



> Dotkněte se ikony «Informace».



> Dotkněte se ikony «Údaje o prodejci» a zadejte informace o specializovaném prodejci.



> Dotkněte se ikony «Název obchodu» a zadejte jméno specializovaného prodejce BERNINA.



> Dotkněte se ikony «Adresa» a zadejte adresu specializovaného prodejce BERNINA.



> Dotkněte se ikony «Telefon» a zadejte telefonní číslo specializovaného prodejce BERNINA.



> Dotkněte se ikony «Internet» a zadejte webovou stránku nebo e-mailovou adresu specializovaného prodejce BERNINA.

Uložení servisních dat

Servisní data týkající se stavu stroje můžete uložit na USB flash disk BERNINA (mimo základní příslušenství) a předat je svému prodejci.

- Zapněte USB flash disk BERNINA (mimo základní příslušenství), na kterém je dostatek volného úložného prostoru do USB portu.
- > Dotkněte se ikony «Domů».



Dotkněte se ikony «Program nastavení».



> Dotkněte se ikony «Nastavení stroje».



> Dotkněte se ikony «Informace».



- > Dotkněte se ikony «Servisní data».
- > Dotkněte se ikony «LOG».
 Ikona «LOG» má bílé ohraničení.
- USB flash disk BERNINA (mimo základní příslušenství) je možné vytáhnout z portu tehdy, až ikona nebude bíle ohraničena.

Zpět na výchozí nastavení POZOR: Použitím této funkce smažete všechna vlastní nastavení.

> Dotkněte se ikony «Domů».





Dotkněte se ikony «Program nastavení».

Ţ)
	+

Dotkněte se ikony «Nastavení stroje». >



Dotkněte se ikony «Výchozí nastavení». >



>

Dotkněte se ikony «Výchozí nastavení pro šití».

- - Dotykem ikony «Potvrdit» vrátíte všechna nastavení pro šití do výchozího stavu.
 - Dotkněte se ikony «Výchozí nastavení pro vše». >
 - Dotykem ikony «Potvrdit» potvrďte výchozí nastavení pro vyšívání. >

Mazání uživatelských dat

Motivy, které již nepoužíváte, můžete smazat a uvolnit si tak místo pro nové.

> Dotkněte se ikony «Domů».



Dotkněte se ikony «Program nastavení». >



Dotkněte se ikony «Nastavení stroje». >



> Dotkněte se ikony «Výchozí nastavení».



Dotkněte se ikony «Vymazat data z osobní paměti». >

Dotykem ikony «Potvrdit» vymažete všechna data z osobní paměti. >

Kalibrace přítlačné patky pro šití knoflíkových dírek č. 3A

Patka pro knoflíkové dírky s posuvným měřítkem č. 3A se zkalibruje pro tento stroj a měly by být používány pouze společně.

Předpoklad:

- Patka pro šití knoflíkových dírek č. 3A je nasazena.
- Jehla není navlečena.





Dotkněte se ikony «Domů».



Dotkněte se ikony «Program nastavení».



> Dotkněte se ikony «Nastavení stroje».



> Dotkněte se ikony «Údržba/Aktualizace».



> Dotkněte se ikony «Kalibrace patky pro knoflíkové dírky s posuvným měřítkem č. 3A».

> Spusťte patku pro knoflíkové dírky č. 3A.



POZOR

0

> Dotykem tlačítka «Start/Stop» spusťte kalibraci.

> Po dokončení kalibrace dotykem ikony «Potvrdit».

Aktualizace firmwaru stroje

USB flash disk BERNINA (mimo základní příslušenství) byl odpojen příliš brzy

Firmware nebyl aktualizován a stroj nelze používat.

 USB flash disk BERNINA (mimo základní příslušenství) odpojte od stroje až po úspěšném dokončení aktualizace.

Nejnovější firmware stroje s podrobným návodem, jak jej aktualizovat, si můžete stáhnout zwww.bernina.com. Osobní data a vlastní nastavení se normálně během aktualizace firmwaru automaticky přenesou. Z bezpečnostních důvodů doporučujeme uložit si před zahájením aktualizace firmwaru data a nastavení na USB flash disk BERNINA (mimo základní příslušenství). Pokud by došlo během aktualizace firmwaru ke ztrátě osobních dat a nastavení, mohli byste je do stroje následně přenést.

- Připojte USB flash disk BERNINA (mimo základní příslušenství), formátování FAT32 s nejnovějším softwarem do portu.
- > Dotk
 - > Dotkněte se ikony «Domů».



Dotkněte se ikony «Program nastavení».



> Dotkněte se ikony «Nastavení stroje».



> Dotkněte se ikony «Údržba/Aktualizace».





Update

> Dotkněte se ikony «Aktualizovat stroj».

- > Dotkněte se ikony «Uložit data na USB flash disk».
 Ikona se zeleně zaškrtne.
- > Dotykem ikony «Aktualizace» spusťte aktualizaci firmwaru.

Obnovení uložených dat

POZOR

USB flash disk BERNINA (mimo základní příslušenství) byl odpojen příliš brzy

Uložená data nebyla přenesena a stroj nelze používat.

 USB flash disk BERNINA (mimo základní příslušenství) odpojte od stroje až po úspěšném dokončení přenosu uložených dat.

Pokud nejsou osobní data po aktualizaci softwaru k dispozici, je možné je přenést do stroje dodatečně.

> Připojte USB flash disk BERNINA (mimo základní příslušenství) s uloženými daty a nastavením do USB portu stroje.



> Dotkněte se ikony «Domů».



> Dotkněte se ikony «Program nastavení».



> Dotkněte se ikony «Nastavení stroje».



> Dotkněte se ikony «Údržba/Aktualizace».



- > Dotkněte se ikony «Aktualizace stroje».
- > Dotkněte se ikony «Přenést uložená data do stroje».
 Ikona se zeleně zaškrtne.

Čištění zachycovače niti

V kapitole «Údržba a čištění» jsou další podrobné pokyny i s obrázky.



> Dotkněte se ikony «Domů».



> Dotkněte se ikony «Program nastavení».



> Dotkněte se ikony «Nastavení stroje».





> Dotkněte se ikony «Údržba/Aktualizace».



> Dotkněte se ikony «Čištění zachycovače niti».

> Vyčistěte zachycovač niti podle pokynů na displeji.

Mazání stroje

Elektricky poháněné součásti Nebezpečí úrazu v blízkosti jehly a chapače. > Vypněte stroj a vypojte jej ze zásuvky. POZOR Mazání chapače Nadměrné množství oleje může znečistit látku a nit. > Vždy si nejprve udělejte zkoušku na odstřižku látky. Program nastavení obsahuje animaci k mazání stroje. V kapitole «Údržba a čištění» jsou další podrobné pokyny k mazání stroje i s obrázky. K mazání používejte vždy olej BERNINA. > Dotkněte se ikony «Domů». Dotkněte se ikony «Program nastavení». > Dotkněte se ikony «Nastavení stroje». > Dotkněte se ikony «Údržba/Aktualizace». > Dotkněte se ikony «Mazání stroje». > Namažte stroj dle pokynů na displeji. >

4 Nastavení systému

4.1 Spuštění instruktážního videa

Instruktážní video podává informace a vysvětluje různé problémy týkající se šití a různých stehů.

> Dotkněte se ikony «Domů».



- Dotkněte se ikony «Instruktážní video».
- > Vyberte si téma, o kterém požadujete informace.

4.2 Otevření kreativního rádce

Kreativní rádce poskytuje informace a podporu v souvislosti s šitím. Po zadání látky a požadovaného projektu se zobrazí návrh na vhodné jehly, přítlačné patky atd.

Předpoklad:

- Je aktivní režim šití.
- > Dotkněte se ikony «Domů».



- > Dotkněte se ikony «Kreativní rádce».
- > Zvolte látku, ze které budete šít.
- > Zvolte typ projektu.

4.3 Použití režimu eco

Při delším přerušení práce je vhodné přepnout stroj do úsporného režimu.



> Dotkněte se ikony «Domů».



>

> Dotkněte se ikony «eco mode».

– Display se přepne do režimu spánku. Sníží se spotřeba energie a osvětlení se zhasne.

- Dotkněte se «eco».
 - Stroj je připraven k použití.

4.4 Otevření nápovědy



- > Dotykem ikony «Help» spustíte režim nápovědy.
- > Dotkněte se na displeji ikony, kde potřebujete nápovědu.
 - Zobrazí se nápověda týkající se dané ikony.





4.5 Zrušení všech změn pomocí «clr»

> Dotkněte se ikony «clr».

Jakékoli změny motivů je možné zrušit na základní nastavení. Výjimkou jsou motivy uložené do osobní paměti a monitorovací funkce.





5 Tvůrčí šití

5.1 Přehled menu pro šití



Abecedy

- 6 Osobní paměť

Volba stehového vzoru

3

- > Volba stehového vzoru, abecedy nebo knoflíkové dírky.
- Dotykovým perem/prstem listujte v nabídce základních stehů. >
- > Dotykem ikony «Zobrazit všechny stehové vzory» (1) zvětšíte náhled.
- > Dalším dotykem ikony «Zobrazit všechny stehové vzory» (1) náhled opět zmenšíte.





>

>

>

Dotykem ikony «Zadat číslo stehového vzoru» si zvolíte stehový vzor zadáním čísla vzoru.

Regulace rychlosti 5.2

Rychlost stroje je plynule nastavitelná posuvným ovladačem.



Posunutím ovladače doleva rychlost stroje snížíte.

Posunutím ovladače doprava rychlost stroje zvýšíte.

Nastavení napětí horní nitě 5.3

Jakmile zvolíte stehový vzor nebo výšivkový motiv, automaticky se nastaví příslušné napětí horní nitě.

Napětí horní niti bylo optimálně nastaveno v továrně BERNINA a šicí počítač prošel zkouškou. Jako horní i spodní nit je nejvhodnější Metrosene-/Seralon, velikost 100/2 (výrobce Mettler, Švýcarsko).



Používáte-li jiné druhy šicích nití, může se optimální nastavení napětí lišit. Proto může být nutné upravit napětí horní niti podle výrobku, případně podle zvoleného stehového vzoru.

Čím vyšší je napětí horní niti, tím více je horní nit natažena, což znamená, že se spodní nit vytahuje na horní stranu látky. Je-li napětí nižší, horní nit je volnější a spodní nit se méně vytahuje.

Úprava napětí horní nitě ovlivní momentálně zvolený stehový vzor. V programu nastavení můžete trvale změnit napětí horní nitě pro režim šití (viz strana 46).

Předpoklad:

>

- V programu nastavení můžete změnit napětí horní nitě.
- > Dotkněte se ikony «Napětí horní nitě».
 - Napětí horní nitě snížíte nebo zvýšíte pohybem posuvníku dotykovým perem/prstem.



- > Dotykem ikony ve žlutém rámečku vpravo vrátíte změny na výchozí nastavení.
- > Dotykem ikony ve žlutém rámečku vlevo vrátíte změny na výchozí nastavení v Programu nastavení.

5.4 Editace stehových vzorů

Změna šířky stehu

- > Otočením «Horním multifunkčním ovladačem» doleva steh zúžíte.
- > Otočením «Horním multifunkčním ovladačem» doprava steh rozšíříte.
- > Dotkněte se ikony «Šířka stehu» (1).



> Dotykem ikony ve žlutém rámečku můžete vrátit výchozí nastavení.

Změna délky stehu

- > Otočením «Spodním multifunkčním ovladačem» doleva steh zkrátíte.
- > Otočením «Spodním multifunkčním ovladačem» doprava steh prodloužíte.

> Dotkněte se ikony «Délka stehu» (1).



> Dotykem ikony ve žlutém rámečku můžete vrátit výchozí nastavení.

Úprava vyvážení

Různé látky, nitě a stabilizátory mohou ovlivnit naprogramované stehové vzory, které se pak nešijí správně. Pomocí elektronického vyvážení lze tyto odchylky opravit a stehy tak optimálně přizpůsobit zvolenému druhu látky.

- > Zvolte si vzor nebo abecedu.
- > Dotkněte se ikony «i»-Dialog.



>

Dotkněte se ikony «Vyvážení». – Zobrazí se náhled na stehový vzor.



- > Otáčením «Spodním multifunkčním ovladačem» upravujte výškový směr stehového vzoru, dokud nebude náhled odpovídat vzoru ušitému na látce.
- > Změny uložíte zavřením okna s náhledem nebo dotykem ikony «i»-Dialog.

Programování opakování vzoru

Stehový vzor lze opakovat až 9 krát.

- > Zvolte si stehový vzor nebo abecedu.
- > Dotkněte se ikony «i»-Dialog.



- > Dotkněte se jednou ikony «Opakování vzoru» pro zopakování stehového vzoru.
- > Dalšími dotyky ikony «Opakování vzoru» můžete zopakovat stehový vzor až devětkrát.
- > Přidržením ikony «Opakovat vzor» funkci opakování vzoru deaktivujete.



Zrcadlové převracení stehových vzorů

- > Zvolte si vzor nebo abecedu.
- > Dotkněte se ikony «i»-Dialog.



> Dotykem ikony «Stranové převrácení» převrátíte stehový vzor stranově.



- > Dotykem ikony «Výškové převrácení» převrátíte stehový vzor výškově.
- > Dotykem ikony ve žlutém rámečku můžete vrátit výchozí nastavení.

Zpět

- > Zvolte stehový vzor, abecedu nebo knoflíkovou dírku.
- > Naprogramujte zastavení jehly tak, aby se stroj po stisknutí tlačítka «Zpět» ihned přepnul na šití zpět.
- > Naprogramujte zastavení jehly tak, aby stroj předtím, než začne šít zpět, ušil ještě jeden steh dopředu.



> Stiskněte tlačítko «Zpět» a držte je.

Trvalé šití zpět

- > Zvolte si vzor nebo abecedu.
 > Dotkněte se ikony «i»-Dialog.
 - > Dotykem ikony «Trvalé šití zpět» přepněte na trvalé šití zpět.

5.5 Kombinace stehových vzorů

Obrazovka režimu Kombi



- Režim Single/Režim Kombi
- Jednotlivé stehové vzory v rámci kombinace

Vytváření kombinací stehových vzorů

V režimu Kombi můžete libovolně kombinovat stehové vzory a abecedy. Kombinací písmen kterékoli abecedy můžete vytvořit logo BERNINA.



> Dotkněte se ikony «Režim Single/Kombi».> Vyberte si požadované stehové vzory.



+

>

Dalším dotykem ikony «Režim Single/Kombi» se vrátíte zpět do režimu jednotlivých vzorů.

Uložení kombinace stehových vzorů

- > Vytvořte kombinaci stehových vzorů.
- > Dotkněte se ikony «Osobní paměť».
- > Dotkněte se ikony «Uložit stehový vzor».
 - > Dotykem ikony «Potvrdit» nebo ikony ve žlutém rámečku kombinaci stehových vzorů uložíte.

Vyvolání kombinace stehových vzorů



> Dotkněte se ikony «Režim Single/Kombi».



> Dotkněte se ikony «Osobní paměť».



- > Dotkněte se ikony «Volba kombinace stehových vzorů».
- > Zvolte kombinaci stehových vzorů.

Přepsání kombinace stehových vzorů

> Vytvořte kombinaci stehových vzorů.



> Dotkněte se ikony «Osobní paměť».



- > Dotkněte se ikony «Uložit stehový vzor».
- > Zvolte kombinaci stehových vzorů, kterou chcete přepsat.
- > Dotykem ikony «Potvrdit» přepište kombinaci stehových vzorů.

Smazání kombinace stehových vzorů

- > Vytvořte kombinaci stehových vzorů.
- > Dotkněte se ikony «i»-Dialog.





Dotkněte se ikony «Editovat celou kombinaci».

> Dotkněte se ikony «Smazat».

> Dotkněte se ikony «Potvrdit».

Editace jednotlivých stehových vzorů

- > Vytvořte kombinaci stehových vzorů.
- > Dotykovým perem/prstem se dotkněte požadované pozice (1) v kombinaci stehových vzorů a vyberte jednotlivý stehový vzor.





> Dotkněte se ikony «i»-Dialog a upravte jednotlivý stehový vzor.

Mazání jednotlivých stehových vzorů

- > Vytvořte kombinaci stehových vzorů.
- > Dotykovým perem/prstem se dotkněte požadované pozice (1) v kombinaci stehových vzorů a vyberte jednotlivý stehový vzor.





> Dotkněte se ikony «i»-Dialog.



> Jednotlivý stehový vzor smažete dotykem ikony «Smazat»

nebo



se dotkněte dotykovým perem/prstem požadovaného vzoru (1), držte jej a přesuňte jej pryč.
 Stehový vzor je smazán.



Přidání jednotlivého stehového vzoru

Nový stehový vzor se vždy vloží za zvolený stehový vzor.

- > Vytvořte kombinaci stehových vzorů.
- > Dotykovým perem/prstem se dotkněte požadované pozice (1) v kombinaci stehových vzorů a vyberte jednotlivý stehový vzor.



> Zvolte nový stehový vzor.

Zrcadlové převracení kombinace stehových vzorů

- > Vytvořte kombinaci stehových vzorů.
- > Dotkněte se ikony «i»-Dialog.



> Dotkněte se ikony «Editovat celou kombinaci».



- Dotykem ikony «Stranové převrácení» zrcadlově převrátíte celou kombinaci stehových vzorů zleva doprava.
- > Dalším dotykem ikony «Stranové převrácení» vrátíte změny na původní nastavení.

Zapošití kombinace stehových vzorů

- > Vytvořte kombinaci stehových vzorů.
- > Dotykem dotykovým perem/prstem zvolte požadovanou pozici v kombinaci, kde chcete kombinaci vzorů zapošít.





Dotkněte se ikony «i»-Dialog.



> Dotkněte se ikony «Editovat kombinaci na pozici kurzoru».



> Dotkněte se ikony «Zapošití».

- Každý jednotlivý vzor nebo celou kombinaci můžete na začátku a na konci zapošít.

Programování opakování vzoru

- > Vytvořte kombinaci stehových vzorů.
- > Dotkněte se ikony «i»-Dialog.



>

Dotkněte se ikony «Editovat celou kombinaci».



- Jedním dotykem ikony «Opakování vzoru» zopakujete kombinaci stehových vzorů.
- > Dalšími dotyky «Opakování vzoru» můžete zopakovat kombinaci stehových vzorů až devětkrát.
 - Přidržením ikony «Opakování vzoru» opakování vzoru deaktivujete.

5.6 Správa stehových vzorů

Ukládání nastavení stehových vzorů



- > Zvolte stehový vzor, abecedu nebo knoflíkovou dírku.
- > Dotkněte se ikony «i»-Dialog.
 - Editujte stehový vzor, abecedu nebo knoflíkovou dírku.



> Dotykem ikony «Uložení nastavení stehového vzoru» uložíte změny trvale.



> Dotykem ikony «Zpět na výchozí» nastavení zrušíte provedené změny.

Ukládání stehových vzorů do osobní paměti

V ukládacím systému «Osobní paměť» si můžete ukládat jakékoli vzory, včetně těch, které jste individuálně změnili.

- > Zvolte stehový vzor, abecedu nebo knoflíkovou dírku.
- > Proveď te úpravy stehového vzoru.



>

> Dotkněte se ikony «Uložit stehový vzor».

Dotkněte se ikony «Osobní paměť».

Zvolte soubor, kam chcete stehový vzor uložit.



> Dotkněte se ikony «Potvrdit».

Přepisování stehových vzorů v osobní paměti

Předpoklad:

- Stehový vzor je uložen v osobní paměti.
- > Zvolte stehový vzor, abecedu nebo knoflíkovou dírku.
- > Proveďte úpravy stehového vzoru.



> Dotkněte se ikony «Osobní paměť».



- > Dotkněte se ikony «Uložit stehový vzor».
- > Zvolte soubor, v němž je uložen stehový vzor, který chcete přepsat.
- > Zvolte stehový vzor, který chcete přepsat.
- > Dotkněte se ikony «Potvrdit».

Natahování stehových vzorů z osobní paměti

Předpoklad:

Stehový vzor je uložen v osobní paměti.



Ĩ

- > Dotkněte se ikony «Osobní paměť».
- > Dotkněte se ikony «Volba stehového vzoru».
- > Zvolte soubor, v němž jsou uloženy stehové vzory.
- > Zvolte stehový vzor.

Mazání stehových vzorů z osobní paměti

Předpoklad:

- Stehový vzor je uložen v osobní paměti.
- > Dotkněte se ikony «Osobní paměť».



- > Dotkněte se ikony «Smazat».
- > Zvolte soubor, v němž jsou uloženy stehové vzory.
- > Zvolte stehový vzor.
- > Dotykem ikony «Potvrdit» smažte stehový vzor.

Ukládání stehových vzorů na USB flash disk BERNINA

Na USB flash disk BERNINA si můžete ukládat stehové vzory, včetně těch, které jste si sami editovali.

- > Zvolte stehový vzor, abecedu nebo knoflíkovou dírku.
- > Editujte stehový vzor.



>

> Dotkněte se ikony «Uložit stehový vzor».

Dotkněte se ikony «Osobní paměť».

> Zasuňte USB flash disk BERNINA do USB portu stroje.





>

Dotkněte se ikony «Potvrdit».

Natahování stehových vzorů z USB flash disku BERNINA



Dotkněte se ikony «Osobní paměť». >



Dotkněte se ikony «Načíst stehový vzor». >

Dotkněte se ikony (1).



- > Zasuňte USB flash disk BERNINA do USB portu stroje.
- Dotkněte se ikony «USB flash disk». >
- Zvolte si požadovaný stehový vzor. >

Mazání stehových vzorů z USB flash disku BERNINA



> Dotkněte se ikony «Osobní paměť».



- Dotkněte se ikony «Smazat». >
- Zasuňte USB flash disk BERNINA do USB portu stroje. >
- Vyberte stehový vzor, který chcete smazat. >
- Dotkněte se ikony «Potvrdit». >

Zapošití 5.7

Zapošití švu tlačítkem «Zapošití»

Tlačítko «Zapošití» lze naprogramovat na různé zapošívací stehy.



- Než začnete šít, stiskněte tlačítko «Zapošití». >
 - Na začátku šití se stehový vzor/kombinace stehových vzorů zapošije naprogramovaným počtem zapošívacích stehů.
- Stiskněte tlačítko «Zapošití» během šití. >
 - Stroj se okamžitě zastaví a zapošije naprogramovaným počtem zapošívacích stehů.

5.8 Výšková kompenzace nestejných vrstev

Dostane-li se přítlačná patka při šití přes silné švy do velkého úhlu, podavač není schopen látku zachytit a šev je nepravidelný.



 Vyrovnejte vrstvu látky vložením 1 – 3 kompenzačních podložek, dle potřeby, pod patku zezadu, co nejblíže k jehle.



- Přítlačná patka je rovnoběžná s látkou.
- Vyrovnejte vrstvu látky vložením 1 3 kompenzačních podložek, dle potřeby, pod patku zpředu, co nejblíže k jehle.



- Přítlačná patka je rovnoběžná s látkou.
- > Šijte, až přítlačná patka zcela přejede šev.
- > Vyjměte kompenzační podložky.

5.9 Šití rohů

Při šití rohů je na podavači ve skutečnosti jen malý kousek látky. Proto nemůže podavač látku dobře zachytit. S pomocí kompenzačních podložek je možné podávat látku pravidelněji.

- > Když dosáhnete okraje látky, zastavte stroj s jehlou ve spodní poloze.
- > Zdvihněte přítlačnou patku.
- > Otočte látku do požadované polohy.
- > Vložte dle potřeby 1 3 kompenzační podložky zprava pod přítlačnou patku, co nejblíže k výrobku.
- > Spusťte přítlačnou patku.

0 Hol	

> Pokračujte v šití, dokud nebude látka opět na zoubcích podavače.



6 Základní stehy

6.1 Přehled základních stehů



Stehový vzor	Číslo stehu	Název	Popis
	1	Rovný steh	Sešívání a prošívání.
~~~~~	2	Entlovací	Zpevněné švy, začišťování okrajů, šití pružných švů a našívání krajek.
$\geq$	3	Overlockový steh Vari	Sešívání a začišťování pružných látek v jedné operaci.
M	4	Obloukový steh	Látání obloukovým stehem, opravy, zpevněné okraje.
И     И	5	Zapošívací program	Zapošije se začátek a konec rovného švu.
	6	Pružný trojitý rovný steh	Pro trvanlivé švy na silných látkách; viditelné lemy a švy.
Ş	7	Pružný trojitý entlovací steh	Pro trvanlivé švy na silných látkách; viditelné lemy a švy.
×	8	Plástvový steh	Pro pružné látky a švy, používá se také s pružnou spodní nití.
}	9	Slepý steh	Slepé lemy, mušličkový efekt na tenkých žerzejích a jemných látkách, ozdobné švy.
	10	Dvojitý overlockový steh	Sešívání a začišťování pružných látek v jedné operaci.
******	11	Super pružný steh	Pro vysoce pružné látky, pro všechny druhy oblečení.
~~~~~	12	Elastický spojovací steh	Většina druhů látek; řasení s gumou, tupé švy = sešívání látek sesazených k sobě, ozdobné stehy.

Stehový vzor	Číslo stehu	Název	Popis
	13	Pružný overlockový steh	Sešívání a začišťování pružných látek v jedné operaci.
YUUY	14	Trikotový steh	Viditelné lemy, viditelné švy na prádle, svetrech, opravy žerzeje.
	15	Univerzální steh	Pro pevné materiály, jako je plsť či kůže. Ploché spojovací švy, viditelné švy, našívání gumy, ozdobné švy.
\geq	16	Trojrozpichový entlovací steh	Začišťování a zpevňování okrajů, našívání gumy, ozdobný šev.
	17	Steh Lycra	Pro látky s Lycrou; ploché spojovací švy a lemy, zpevněné švy na spodním prádle.
******	18	Pružný steh	Pro vysoce pružné látky; otevřený šev pro sportovní oblečení.
	19	Zpevněný overlockový steh	Pro středně silné úplety a froté. Overlockové švy, ploché spojovací švy.
XXXXX	20	Úpletový overlockový steh	Sešívání a začišťování ručních i strojových úpletů v jedné operaci.
	22	Jednoduchý látací program	Látání děr a poškozených látek.
	23	Zpevněný látací program	Zpevněné látání děr a poškozených látek.
NAVANA	24	Uzávěrkový program	Zpevnění kapes, přišívání poutek na pásek.
z	25	Uzávěrkový program	Zpevnění kapes, přišívání poutek na pásek, zajištění zipů a konců švů.
	26	Velký muškový steh	Zpevnění kapes, zipů a rozparků na středně silných až silných látkách.
}	29	Úzký slepý steh	Pro neviditelné lemy na tenkých látkách.
	30	Stehování	Pro stehování, lemování quiltování atd.
1	32	Samostatný rovný steh	Používá se jako spojovací steh v kombinacích.
	33	Tři samostatné rovné stehy	Jako spojovací stehy v kombinacích.



6.2 Šití rovným stehem





Délku stehu přizpůsobte výrobku, tj. pro džínovinu dlouhé stehy (cca. 3 – 4 mm), pro tenkou látku krátké stehy (cca. 2 – 2,5 mm). Přizpůsobte délku stehu tloušťce niti, například při prošívání Cordonnetem dlouhé stehy (cca. 3 – 5 mm).

Rovný steh, zvaný též krokový, je nejpoužívanějším stehem.

Předpoklad:

• Je nasazena základní patka č. 1C.



- > Dotkněte se ikony «Základní stehy».
 - Automaticky se nastaví rovný steh č. 1.



6.3 Zapošití s automatickým zapošívacím programem

Díky danému počtu 5 stehů ušitých dopředu a 5 stehů ušitých zpět je zapošití pravidelné.

Předpoklad:

- Je nasazena základní patka č. 1C.
- > Dotkněte se ikony «Základní stehy».



- > Dotkriete se ikony «zakiadni steriy
- > Zvolte zapošívací program č. 5.


- > Sešlápněte ovládací pedál.
 - Stroj automaticky zapošije.



- Ušijte šev požadované délky.
- > Stiskněte tlačítko «Zpět».
 - Stroj automaticky zapošije a na konci zapošívacího programu se zastaví.

6.4 Všívání zipu





Jelikož může být podávání látky na začátku šití obtížné, doporučuje se během prvních několika stehů pevně držet nitě nebo lehce tahat za látku zpět, nebo ušít nejprve 1 – 2 cm stehy zpět.

- ***
- > Nasaďte základní patku č. 1C.
- > Dotkněte se ikony «Základní stehy».
- Automaticky se nastaví rovný steh č. 1.
- > Ušijte šev až k začátku zipu.
- > Ušijte zapošívací stehy.
- > Uzavřete délku zipu dlouhými stehy.
- > Začistěte přesahy švu.
- > Šev sežehlete.
- > Rozepněte zip.
- > Přistehujte zip pod látku, aby se sežehlené okraje látek sešly v ose zipu.
- > Rozepněte zip na několik centimetrů.
- > Nasaďte zipovou patku č. 4.
- > Přesuňte jehlu do pravé polohy.
- > Pro snazší usazení projektu použijte ke zdvihání přítlačné patky kolenní páku.
- > Začněte šít od levého horního konce.
- > Veďte látku tak, aby jehla šila podél zoubků zipu.
- > Zastavte před jezdcem zipu s jehlou ve spodní poloze.
- > Zdvihněte přítlačnou patku.
- > Zapněte zip.
- > Pokračujte v šití a zastavte před základnou zipu s jehlou ve spodní poloze.
- > Zdvihněte přítlačnou patku a otočte výrobek.
- > Šijte přes zip a zastavte s jehlou ve spodní poloze.
- > Zdvihněte přítlačnou patku a otočte výrobek.



> Ušijte druhou stranu zdola nahoru.



6.5 Šití obou stran zipu zdola nahoru

Doporučujeme všívat zip po obou stranách zdola nahoru. Tato alternativa je vhodná pro všechny látky s vlasem, např. pro samet.



Používáte-li hustě tkané nebo tvrdé látky je vhodné zvolit jehlu velikosti 90 – 100. Dosáhnete s ní nejpravidelnějších stehů.



- > Nasaďte základní patku č. 1C.
 - Dotkněte se ikony «Základní stehy».
 - Automaticky se nastaví rovný steh č. 1.
- > Ušijte šev až k začátku zipu.
- > Ušijte zapošívací stehy.
- > Uzavřete délku zipu dlouhými stehy.
- > Začistěte přesahy švu.
- > Šev sežehlete.
- > Rozepněte zip.
- > Přistehujte zip pod látku, aby se sežehlené okraje látek sešly v ose zipu.
- > Nasaďte zipovou patku č. 4.
- > Přesuňte jehlu do pravé polohy.
- > Pro snazší usazení projektu použijte ke zdvihání přítlačné patky kolenní páku.
- > Začněte šít uprostřed švu na konci zipu.
- > Šijte diagonálně podle okraje zoubků zipu.
- > Ušijte první stranu (1) zdola nahoru.
- > Zastavte před jezdcem zipu s jehlou ve spodní poloze.
- > Zdvihněte přítlačnou patku.
- > Otevřete zip až za přítlačnou patku.
- > Spusťte přítlačnou patku a pokračujte v šití.
- > Ušijte druhou stranu shora dolů, stejně jako první.



6.6 Šití trojitým rovným stehem



Trojitý rovný steh je vhodný zejména pro trvanlivé švy na pevných, hustě tkaných látkách, jako je džínovina či manšestr. Pro pevné nebo hustě tkané materiály je vhodné nasadit džínovou patku č. 8. Snáze se s ní šije džínovina i plátno. Pro ozdobné prošívání, délku stehu lze prodloužit.

- > Nasaďte základní patku č. 1C.
- > Dotkněte se ikony «Základní stehy».
- > Zvolte trojitý rovný steh č. 6.

6.7 Šití trojitým entlovacím stehem



Pro pevné látky, zejména pro džínovinu, čalounické materiály, markýzy. Lemy na předmětech vyžadujících časté praní. Nejprve začistěte okraje lemů.

- > Nasaďte základní patku č. 1C.
- > Dotkněte se ikony «Základní stehy».
- > Zvolte trojitý pružný entlovací steh č. 7.



X



6.8 Ruční látání



Používá se k látání děr a opotřebovaných ploch na látkách všech druhů.

Zůstává-li nit na vrchní straně a stehy jsou nekvalitní, pohybujte látkou pomaleji. Tvoří-li se na spodní straně látky uzlíky, pohybujte látkou rychleji. Pokud se trhá nit, snažte se vést látku rovnoměrně.

- > Nasaďte látací patku č. 9 (mimo základní příslušenství).
 - Dotkněte se ikony «Základní stehy».
 - Automaticky se nastaví rovný steh č. 1.
- > Zasuňte podavač.
- > Nasaďte násuvný stolek.
- Napněte projekt do kruhového vyšívacího rámečku (mimo základní příslušenství).
 Látaná plocha zůstává rovnoměrně napnuta a nedeformuje se.
- > Šijte zleva doprava, veďte látku rovnoměrně, netlačte na ni.
- > Při změně směru pohybujte látkou po křivce, aby se netvořily díry a netrhala se nit.
- > Šijte řady různých délek, aby se nit lépe rozprostřela po látce.



> První řady nešijte příliš blízko u sebe a šijte je mimo poškozenou oblast.

>

> Šijte řady různě dlouhé.



- > Otočte projekt o 90°.
- > První řady nešijte příliš blízko u sebe.



- > Otočte projekt o 180°.
- > Ušijte další volnou řadu.





6.9 Automatické látání



Jednoduchý látací program č. 22 je vhodný zejména k rychlému zalátání opotřebovaných a poškozených míst. Vhodné je podložit opotřebovanou nebo poškozenou oblast tenkou látkou, případně ji podlepit samolepicím stabilizátorem. Jednoduchý látací program č. 22 nahrazuje podélná vlákna poškozené látky na všech materiálech. Je-li látaná oblast zdeformována, upravte vyvážení stehu.

> Nasaďte základní patku č. 1C nebo patku pro knoflíkové dírky č. 3A.



U

- > Dotkněte se ikony «Základní stehy».
- > Zvolte jednoduchý látací program č. 22.
- Tenkou látku si upněte do kruhového vyšívacího rámečku (mimo základní příslušenství).
 Látané místo zůstává rovnoměrně napnuto a nemůže se deformovat.
- > Začněte šít vlevo nahoře.
- > Ušijte první řadu.
- > Zastavte stroj.
- > Stiskněte tlačítko «Zpět».

Délka je naprogramována.

> Dokončete šití látacího programu.
 - Stroj se automaticky zastaví.

6.10 Zpevněné látání, automatické



Zpevněný látací program č. 23 je obzvláště vhodný pro rychlé zalátání obnošených nebo poškozených míst. Zpevněný látací program č. 23 nahrazuje nitě v podélném směru na všech materiálech.



Když látací program nezakryje celou poškozenou oblast, je nejlepší látku posunout a provést látání ještě jednou. Délka je naprogramována a látání můžete libovolně opakovat.

Přes přímé zadání délky můžete naprogramovat délku látání do 30 mm.



>

>

>

- Nasaďte patku pro knoflíkové dírky č. 3A. Dotkněte se ikony «Základní stehy». >
- > Zvolte zpevněný látací program č. 23.
- > Tenkou látku si upněte do kruhového vyšívacího rámečku (mimo základní příslušenství).
 - Látané místo zůstává rovnoměrně napnuto a nemůže se deformovat.
- Začněte šít vlevo nahoře. >
- Ušijte první řadu. >
- > Zastavte stroj.



- Stiskněte tlačítko «Zpět».
- Délka je naprogramována.
- Dokončete šití látacího programu. Stroj se automaticky zastaví.

6.11 Začišťování okrajů



Entlovací steh č. 2 je vhodný pro všechny materiály. Lze jej použít i pro pružné švy a pro ozdobné šití. Pro jemné látky použijte látací nit. Pro šití saténových stehů je vhodné zvolit hustý krátký entlovací steh délky 0,5 – 0,7 mm. Saténový steh můžete použít pro aplikace a k vyšívání.

Předpoklad:

Š

- Okraj látky by měl být plochý, neměl by se rolovat.
- Nasaďte základní patku č. 1C. >
- Dotkněte se ikony «Základní stehy».
- Zvolte entlovací steh č. 2 nebo saténový steh č. 1315. >
- Nenastavuje steh ani příliš dlouhý, ani příliš široký. >
- Veďte okraj látky na střed přítlačné patky, aby jehla na jedné straně procházela látkou a na druhé straně > mimo její okraj.





6.12 Dvojitý overlockový steh



Dvojitý overlockový steh je vhodný pro volné úplety a pro příčné švy na úpletech. Pro práci s žerzejem je vhodné vzít jehlu pro žerzej, aby nedocházelo k poškození úpletu. Pro pružné materiály použijte strečovou jehlu.

- > Nasaďte základní patku č. 1C nebo overlockovou patku č. 2A.
- > Dotkněte se ikony «Základní stehy».
- > Zvolte Dvojitý overlockový steh č. 10.

6.13 Úzký okraj

 Nasaďte patku pro slepý steh č. 5 nebo základní patku č. 1C nebo patku k prošívání okraje č. 10/10C (k dokoupení).



>

X

- Dotkněte se ikony «Základní stehy».
 - Automaticky se nastaví rovný steh č. 1.
- > Vložte okraj látky zleva proti vodítku na patce pro slepý steh.
- > Nastavte levou polohu jehly, v požadované vzdálenosti od okraje.



6.14 Široký okraj

 Nasaďte patku pro slepý steh č. 5 nebo základní patku č. 1C nebo patku k prošívání okraje č. 10/10C (k dokoupení).



- > Dotkněte se ikony «Základní stehy».
 - Automaticky se nastaví rovný steh č. 1.

- Veďte okraj látky podle přítlačné patky nebo ve vzdálenosti 1 2,5 cm podle značek 1 2.5 cm (0.39 0.98 palce).
- > Nastavte polohu jehly na požadovanou vzdálenost od okraje.



6.15 Prošívání okraje s vodítkem švu (mimo základní příslušenství)

Pro šití širších rovnoběžných linek doporučujeme použít vodítko švu (mimo základní příslušenství).

- > Nasaďte základní patku č. 1C nebo patku k prošívání okraje č. 10/10C (mimo základní příslušenství).
- > Dotkněte se ikony «Základní stehy».
 - Automaticky se nastaví rovný steh č. 1.
- > Povolte šroubek vzadu na přítlačné patce.
- > Nasaď te vodítko švu do otvoru v přítlačné patce.
- > Nastavte požadovanou šířku.
- > Utáhněte šroubek.
- > Veďte přeložený okraj podél vodítka švu.



6.16 Šití lemovaných okrajů

Používáte-li patku pro slepý steh č. 5, doporučujeme nastavit jehlu do levé nebo pravé krajní polohy. Když používáte základní patku č. 1C nebo patku k prošívání okraje č. 10/10C (mimo základní příslušenství) jsou možné všechny polohy jehly.

 Nasaďte patku pro slepý steh č. 5 nebo základní patku č. 1C nebo patku k prošívání okraje č. 10/10C (k dokoupení).



82

- Dotkněte se ikony «Základní stehy».
 - Automaticky se nastaví rovný steh č. 1.
- > Vložte vnitřní horní okraj látky proti vodítku patky pro slepý steh.



> Pro šití podél horního okraje nastavte jehlu do pravé krajní polohy.



6.17 Slepý steh



Pro neviditelné lemy na středně silných až silných bavlněných, vlněných a kombinovaných materiálech.

Předpoklad:

- Okraje látek jsou začištěny.
- > Nasaďte patku pro slepý steh č. 5.
- > Dotkněte se ikony «Základní stehy».
- > Zvolte Slepý steh č. 9.
- > Přeložte látku zpět přes lícovou stranu, aby byl začištěný okraj odkryt.
- > Vložte látku pod přítlačnou patku přeloženým okrajem proti kovovému vodítku přítlačné patky.
- Veďte přeložený okraj rovnoměrně podél kovového vodítka patky, aby byly všechny stehy stejně hluboké.
 Jehla musí pronikat samotným okrajem překladu.
- > Asi po 10 centimetrech zkontrolujte obě strany látky a dle potřeby znovu upravte šířku stehu.



Į

X

84

6.18 Šití viditelných lemů



Viditelný lem se hodí obzvláště pro pružné lemy na žerzeji z bavlny, vlny, syntetických a smíšených vláken.

- > Nasaďte základní patku č. 1C.
- > Dotkněte se ikony «Základní stehy».
- > Zvolte trikotový steh č. 14.
- > Lem dle potřeby sežehlete a sestehujte.
- > Dle potřeby snižte přítlak patky.
- > Prošijte lem v požadované vzdálenosti z lícové strany látky.
- > Odstřihněte přebytek látky z rubové strany.

6.19 Šití plochých spojovacích švů



Plochý spojovací šev je vhodný zejména pro silné matriály, např. froté, plsť a kůži.

- > Nasaďte základní patku č. 1C.
- > Dotkněte se ikony «Základní stehy».
- > Zvolte pružný overlockový steh č. 13.
- > Překryjte okraje látek přes sebe.
- > Šijte podle okraje látky.
- > Jehla šije přes horní vrstvu vpravo do spodní vrstvy a vytváří tak plochý a velmi trvanlivý steh.



6.20 Stehování



Ke stehování doporučujeme použít tenkou látací nit. Lze ji snáze vytáhnout. Stehovací steh je vhodný tam, kde potřebujete hodně dlouhé stehy.

- > Nasaď te látací patku č. 9 (mimo základní příslušenství).
- > Zasuňte podavač.
- > Dotkněte se ikony «Základní stehy».
- > Zvolte Stehovací steh č. 30.
- > Sešpendlete si látky v pravém úhlu vůči směru stehu, aby po sobě neklouzaly.
- > Na začátku přidržte nitě a ušijte 3 4 zapošívací stehy.
- > Ušijte steh a popotáhněte látku na požadovanou délku stehu.
- > Ušijte steh.
- > Na konci ušijte 3 4 zapošívací stehy.

*

7 Ozdobné stehy

7.1 Přehled ozdobných stehů

V závislosti na druhu materiálu si můžete zvolit jednoduché nebo složitější ozdobné stehy, které budou materiálu nejlépe vyhovovat.

- Ozdobné stehy, které jsou programovány z jednoduchých rovných stehů, jsou vhodné zejména pro tenké materiály, např. ozdobný steh č. 101.
- Ozdobné stehy, které jsou programovány z trojitých rovných stehů nebo z několika saténových stehů, jsou vhodné zejména pro středně silné materiály, např. ozdobný steh č. 107.
- Ozdobné stehy, které jsou programovány ze saténových stehů, jsou vhodné zejména pro silné materiály, např. ozdobný steh č. 401.

Pro dokonalé tvoření stehů je výhodné používat nit stejné barvy jako horní i spodní a stabilizátor. Na materiály s vlasem nebo s dlouhými vlákny je vhodné použít navíc na lícové straně vodou rozpustný stabilizátor, který můžete po ušití snadno odstranit.



Ozdobný steh	Kategorie	Název
K73 K73	Kategorie 100	Přírodní stehy
*	Kategorie 300	Křížkové stehy
¥	Kategorie 400	Saténové stehy
*	Kategorie 600	Ornamentální stehy
*	Kategorie 700	Tradiční stehy
	Kategorie 900	Dětské stehy



7.2 Šití spodní nití

POZOR

Používáte nesprávné cívkové pouzdro

Poškození cívkového pouzdra.

> Použijte speciální cívkové pouzdro (základní příslušenství).



Jako spodní nit můžete použít různé materiály. Pro šití volným pohybem k dosažení zvláštní textury. Tato metoda se podobá šití volným pohybem, ale provádí se na **rubové** straně látky.

Plochu, na které budete šít, je vhodné zpevnit vyšívacím stabilizátorem. Na rubovou stranu látky si můžete nakreslit vzor. Vzor si můžete nakreslit i na přední stranu látky. Čáru můžete sledovat volně vedeným rovným stehem polyesterovou nebo bavlněnou nití, či umělým hedvábím. Prošité řady jsou vidět na rubové straně a slouží jako pomocné čáry k prošívání spodní nití.

K šití spodní nití můžete využít funkci BSR. Je vhodné vést Váš projekt stále stejnou rychlostí rovnoměrně pod jehlu podle čar vzoru. Po dokončení je nutné odstranit stabilizátor.

Nejprve si ušijte vzorek a podívejte se, jak rubová strana vypadá.

Ne všechny ozdobné stehy jsou pro tuto techniku vhodné. Nejlepších výsledků dosáhnete jednoduchými ozdobnými stehy. Vyhněte se hustým stehům a sloupkům knoflíkových dírek.

> Nasaď te vyšívací patku č. 20C (k dokoupení).



- > Dotkněte se ikony «Ozdobné stehy».
- > Zvolte vhodný ozdobný steh.
- > Otáčením «Horním multifunkčním ovladačem» a «Spodním multifunkčním ovladačem» nastavte délku a šířku stehu tak, abyste i při šití silnou nití dosáhli pěkného tvarování stehů.
- > Dotkněte se ikony «Napětí horní niti» a dle potřeby upravte napětí horní niti.



Ozdobné stehy

7.3 Křížkový steh



Křížkový steh je tradiční technika, která zajímavě rozšiřuje nabídku ozdobných stehů. Šijete-li křížkovým stehem na látku s texturou plátna, získáte vzhled ruční křížkové výšivky. Křížkové stehy šité vyšívací bavlnkou mají plnější vzhled. Křížkový steh se používá zejména na bytové dekorace, ke zdobení oděvů a všeobecně k vyšívání. Jelikož se všechny následné řady vztahují k první řadě, je nutné první řadu ušít v přímce.

- > Nasaďte základní patku č. 1C nebo otevřenou vyšívací patku č. 20C (mimo základní příslušenství).
- > Zvolte křížkový steh z kategorie 300 a kombinujte dle vlastní úvahy.
- > Ušijte první řadu do přímky podle vodítka švu nebo podle vodítka na násuvném stolku.
- > Vedle první řady ušijte druhou na vzdálenost jedné šířky přítlačné patky nebo podle vodítka.

7.4 Sámky

Sámky

Tato technika zmenšuje rozměr látky. To znamená, že je vždy nutné si spočítat, kolik látky budete potřebovat. Sámky jsou úzké prošité sklady, které se obvykle šijí na látce ještě předtím, než se nastříhá na díly pro ušití oděvu či jiného projektu. Hodí se ke zdobení nebo v kombinaci s jinými tradičními vyšívacími technikami.

Výraznějšího a prostorovějšího efektu dosáhnete všitím šňůrky do sámku. Vyberte si takovou šňůrku, která dobře zapadne do drážek zvolené sámkovací patky. Šňůrka musí být stálobarevná a nesmí se srážet.

Patka na sámky	Číslo	Popis
	30 (k dokoupení) 3 drážky	Dvojjehla 4 mm: pro silné látky.
	31 (k dokoupení) 5 drážek	Dvojjehla 3 mm: pro silné až středně silné látky.

Přehled sámků



Patka na sámky	Číslo	Popis
	32 (k dokoupení) 7 drážek	Dvojjehla 2 mm: pro tenké až středně silné látky.
	33 (k dokoupení) 9 drážek	Dvojjehla 1 nebo 1,6 mm: pro velmi tenké látky (bez všité šňůrky).

Vkládání šňůrky

- > Vypněte stroj a vypojte jej ze zásuvky.
- > Odstraňte jehlu.
- > Sejměte přítlačnou patku.
- > Sejměte stehovou desku.
- > Otevřete kryt cívky.
- > Protáhněte šňůrku zespodu otvorem chapače a otvorem ve stehové desce.
- > Vyměňte stehovou desku.
- > Zavřete kryt cívky.
- > Zkontrolujte, že šňůrka prochází malou štěrbinou v krytu spodní niti.



> Nasaďte cívku se šňůrkou na kolenní páku.



- > Zkontrolujte, že se šňůrka snadno odvíjí.
- > Pokud nit neprochází krytem spodní niti volně, nechte kryt otevřený.



Šití sámků

Šňůrka leží na rubové straně látky a zachycuje/přišívá se spodní nití.

- > Ušití prvního sámku.
- > Vložte první sámek do jedné z drážek v přítlačné patce.
- > Šijte rovnoběžně další sámky.



8 Abecedy

8.1 Přehled abeced

Abecedy Tiskací, Dvojitá tiskací a Psací, stejně jako Azbuka lze šít jako velká i malá písmena.

Pro dokonalé tvarování stehů doporučujeme používat horní a spodní nit téže barvy. Látku můžete na rubové straně zpevnit vyšívacím stabilizátorem. Pro látky s vlasem nebo s dlouhými vlákny, např. froté, je vhodné použít navíc na lícové straně vodou rozpustný stabilizátor.

5.25 ኒኒ 1C	• 0.0 •	A	Q	v xxxx	\bigtriangleup
R	2.50 📭 🚺	Aa	Aa	£	
Ē		7.14	DEG	A	0
9mm		Aa	Äa		<i>?</i>
<u></u>		あ		8	olr
0	+				CII

Stehové vzory	Název
ABCabc	Tiskací abeceda
ABCabc	Dvojitá tiskací abeceda
ABCalc	Script (Psací)
АБВабв	Cyrillic (azbuka)
あいう	Hiragana

8.2 Vytvoření nápisu

Vhodné je ušít si nejprve vzorek stejnou nití na stejnou látku se stejným stabilizátorem. Látku je nutno vést rovnoměrně a lehce, netlačit na ni a dát pozor, aby se nikde nezachytila. Za látku během šití netahejte, netlačte na ni a nebraňte jí v pohybu.



+

> Dotkněte se ikony «Abecedy».

> Zvolte si font.

> Dotkněte se ikony «Režim Single/Kombi» a vytvořte kombinaci.



> Dotykem ikony «Zobrazit abecedy» (1) otevřete rozšířený režim zadávání.



- > Zvolte si písmena.
- > Dotykem ikony (2) (standardní nastavení) zvolíte velká písmena.
- > Dotykem ikony (3) zvolíte malá písmena.
- > Dotykem ikony (4) zvolíte číslice.
- > Dotykem ikony (5) zvolíte speciální znaky a matematické symboly.





>

Dotykem ikony «DEL» smažete jednotlivá písmena zadaného textu.

> Dalším dotykem ikony «Zobrazit abecedy» zavřete rozšířený režim zadávání.



9 Knoflíkové dírky

9.1 Přehled knoflíkových dírek

Pro vytvoření správné dírky pro každý knoflík, pro každý účel a na jakémkoli oděvu je Vaše BERNINA 480 vybavena úctyhodnou kolekcí knoflíkových dírek. Příslušný knoflík můžete přišít automaticky. Šít můžete i očka.

2.5 10	4.5 +	1000	Q		\land
3A T	REC P	51 52	53	\$	
Ē	0.70		56	A	0
9mm				Imm	<u></u>
<u>~~~</u>		57 59	63		clr
0	÷			٠	CII

Knoflíková dírka	Číslo knoflíkové dírky	Název	Popis
	51	Standardní knoflíková dírka	Pro tenké až středně silné látky; halenky, šaty, ložní prádlo.
	52	Standardní knoflíková dírka úzká	Pro tenké až středně silné látky; halenky, šaty, dětské a kojenecké oblečení, umělecká řemesla.
	53	Pružná knoflíková dírka	Pro jakýkoli pružný žerzej z bavlny, vlny, hedvábí i ze syntetických vláken.
U	54	Zaoblená knoflíková dírka s normální uzávěrkou	Pro středně silné až silné látky; šaty, saka, kabáty, pláště.
D	55	Zaoblená knoflíková dírka s vodorovnou uzávěrkou	Pro středně silné až silné látky; šaty, saka, kabáty, pláště.
J	56	Očková knoflíková dírka	Pro silné nepružné látky; saka, kabáty, oděvy pro volný čas.
l	57	Očková knoflíková dírka se špičatou uzávěrkou	Pro silné nepružné látky; saka, kabáty, oděvy pro volný čas.
	59	Knoflíková dírka rovným stehem	Program pro stabilizaci knoflíkových dírek, pro otvory kapes, zpevňování knoflíkových dírek, zejména pro knoflíkové dírky na kůži a imitaci kůže.

Knoflíková dírka	Číslo knoflíkové dírky	Název	Popis
	63	Tradiční	Pro tenké až středně silné tkaniny; halenky, šaty, oděvy pro volný čas a ložní prádlo.
	60	Program pro přišívání knoflíků	Pro knoflíky se 2 a 4 dírkami.
The second se	61	Očko drobným entlovacím stehem	Otvory pro šňůrky a úzké stuhy, ozdoby.
0	62	Očko rovným stehem	Otvory pro šňůrky a úzké stuhy, ozdoby.

9.2 Použití distanční podložky

Šijete-li knoflíkovou dírku pravoúhle k okraji, je vhodné použít distanční podložku (mimo základní příslušenství).

> Vložte podložku zezadu mezi látku a spodek posuvky k silné části výrobku.



> Spusťte přítlačnou patku.

9.3 Použití kompenzační destičky

Při šití knoflíkových dírek na obtížné materiály doporučujeme používat kompenzační destičku pro knoflíkové dírky (mimo základní příslušenství). Můžete ji používat s patkou č. 3A.



> Zasuňte kompenzační destičku opatrně ze strany.



9.4 Značení knoflíkových dírek

> U knoflíkových dírek šitých manuálně si nakreslete na látku křídou nebo vodou rozpustným značkovačem polohy a délky dírek.



> U knoflíkových dírek šitých automaticky stačí nakreslit křídou nebo vodou rozpustným značkovačem délku a polohu první dírky. Pro následující dírky stačí nakreslit jejich počáteční body.





Pro očkové a zaoblené knoflíkové dírky si nakreslete na látku křídou nebo vodou rozpustným značkovačem délku očka. Pro všechny následující dírky stačí nakreslit jejich počáteční body.



9.5 Šňůrka

Použití šňůrky s patkou pro knoflíkové dírky s posuvným měřítkem č. 3A

Šnůrka zpevňuje knoflíkovou dírku a je vhodná zejména pro knoflíkovou dírku č. 51. Optimální je bavlněná perlovka č. 8, silná nit pro ruční šití a tenká háčkovací příze. Šňůrku není vhodné během šití přidržovat.

Předpoklad:

- Patka pro knoflíkové dírky s posuvným měřítkem č. 3A je nasazena a zdvižena.
- > Zapíchněte jehlu na začátek knoflíkové dírky.
- > Veďte šňůrku vpravo pod přítlačnou patkou.
- > Zahákněte šňůrku přes trn vzadu na patce pro knoflíkové dírky.



> Táhněte šňůrku pod přítlačnou patkou směrem dopředu.



- > Zatáhněte oba konce šňůrky do zářezu v patce.
- > Spusťte přítlačnou patku.



- > Ušijte knoflíkovou dírku obvyklým způsobem.
- > Zatažením za konce šňůrek vtáhněte smyčku do uzávěrky.
- Jehlou pro ruční šití protáhněte konce šňůrky na rubovou stranu látky, udělejte uzlík nebo je zajistěte stehy.



Použití šňůrky s patkou pro knoflíkové dírky č. 3C (mimo základní příslušenství)

Předpoklad:

- Patka pro knoflíkové dírky č. 3C (mimo základní příslušenství) je nasazena a zdvižena.
- > Zapíchněte jehlu na začátek knoflíkové dírky.
- > Zahákněte šňůrku za trn na přední straně přítlačné patky pro přišívání knoflíků.



> Veďte oba konce pod patkou dozadu a zachyťte je do drážek v základně patky.



- > Spusťte přítlačnou patku.
- > Ušijte knoflíkovou dírku obvyklým způsobem.

- > Zatažením za konce šňůrek vtáhněte smyčku do uzávěrky.
- Protáhněte oba konce šňůrky na rubovou stranu látky pomocí ruční jehly a zavažte je na uzlík nebo je zajistěte několika stehy.



9.6 Ušití vzorku

Vždy si ušijte zkušební knoflíkovou dírku na stejnou látku: Vhodné je použít stejný stabilizátor a zvolit stejnou knoflíkovou dírku. Zkušební vzorek je také třeba ušít ve stejném směru. Ušitím zkušebního vzorku si můžete změnit nastavení knoflíkové dírky, dokud nebudete zcela spokojeni s výsledkem.

Na volně tkaných látkách, nebo tam, kde bude knoflíková dírka hodně namáhána, stojí za to zpevnit ji Knoflíkovou dírkou rovným stehem č. 59. Zpevnění je vhodné i na kůži, kožence či plsti.

Změny vyvážení při šití manuální standardní knoflíkové dírky, stejně jako očkové či zaoblené, ovlivní stejným způsobem oba sloupky. U manuální očkové a oblé knoflíkové dírky ovlivní změna každou stranu jinak.

Používáte-li počítadlo stehů a uděláte změny vyvážení, změny ovlivní oba sloupky rozdílně.

- > Dotkněte se ikony «Knoflíkové dírky».
- > Zvolte si knoflíkovou dírku.
- > Zvolte si požadovanou přítlačnou patku a nasaďte ji.
- > Vložte látku pod přítlačnou patku a patku spusťte.
- > Opatrně sešlápněte pedál a začněte šít. Látku lehce veďte.
- > Během šití zkontrolujte vyvážení a dle potřeby je upravte.
- > Zkontrolujte vzorek a případně udělejte další úpravy.

9.7 Stanovení šířky knoflíkové dírky

Šířku knoflíkové dírky můžete nastavit, než začnete šít, v rozmezí 0,1 – 2,0 mm.

- > Dotkněte se ikony «Knoflíkové dírky».
- > Zvolte si knoflíkovou dírku.



Dotkněte se ikony «i»-Dialog.



- > Dotkněte se ikony «Šířka knoflíkové dírky».
- > Otáčením «Horním multifunkčním ovladačem» nebo «Spodním multifunkčním ovladačem» si nastavíte šířku knoflíkové dírky dle potřeby.



9.8 Stanovení délky knoflíkové dírky u patky pro knoflíkové dírky s posuvným měřítkem č. 3A



Položte knoflík do středu žlutého kroužku na displeji. Otáčením «Horním/Spodním multifunkčním ovladačem», můžete zvětšovat a zmenšovat žlutý kroužek a zadat tak průměr knoflíku.

K průměru knoflíku se na délku knoflíkové dírky automaticky přičtou 2 milimetry. Je-li průměr knoflíku 14 mm, bude délka knoflíkové dírky 16 mm.

Předpoklad:

- Nasazena je patka pro knoflíkové dírky č. 3A.
- > Dotkněte se ikony «Knoflíkové dírky».
- > Zvolte si knoflíkovou dírku.



Dotkněte se ikony «i»-Dialog.



- > Dotkněte se ikony «Nastavit délku knoflíkové dírky».
- Otáčením «Horním multifunkčním ovladačem» nebo «Spodním multifunkčním ovladačem» nastavte délku knoflíkové dírky.

9.9 Stanovení délky knoflíkové dírky u patky pro knoflíkové dírky č. 3C (mimo základní příslušenství)

U patky pro knoflíkové dírky č. 3C (mimo základní příslušenství) je třeba nastavit délku knoflíkové dírky přes funkci počítadlo stehů. Funkce počítadla stehů je vhodná pro všechny typy knoflíkových dírek. Levý sloupek knoflíkové dírky se šije dopředu a pravý sloupek se šije zpět. Uděláte-li změny ve vyvážení, je nutné uložit funkci počítadla stehů pro každou knoflíkovou dírku samostatně.

Předpoklad:

- Nasazena je patka pro knoflíkové dírky č. 3C (mimo základní příslušenství).
- > Dotkněte se ikony «Knoflíkové dírky».
- > Zvolte si knoflíkovou dírku.



Dotkněte se ikony «i»-Dialog.



> Dotkněte se ikony «Programování délky počítadlem stehů».

- > Ušijte požadovanou délku knoflíkové dírky.

>

Zastavte stroj.

> Stiskem tlačítka «Zpět», ušijete spodní uzávěrku a druhý sloupek dírky pozpátku.

> Zastavte stroj na úrovni prvního stehu.

- > Stiskněte tlačítko «Zpět», stroj ušije horní uzávěrku a zapošije.
 - Délka knoflíkové dírky zůstane uložena a každá následující knoflíková dírka bude shodná, dokud nevypnete stroj.





9.10 Automatické šití knoflíkové dírky s patkou pro knoflíkové dírky s posuvným měřítkem č. 3A

POZOR! Záleží na trhu, zda je patka pro knoflíkové dírky s posuvným měřítkem č. 3A součástí výbavy stroje. Pokud patka pro knoflíkové dírky s posuvným měřítkem č. 3A není v základní výbavě Vašeho stroje, můžete si ji koupit u specializovaných prodejců BERNINA.

Používáte-li patku pro knoflíkové dírky s posuvným měřítkem č. 3A, měří se délka knoflíkové dírky automaticky čidlem na přítlačné patce. Knoflíková dírka se zkopíruje a stroj přepne automaticky na další krok po dosažení maximální délky. Patka pro knoflíkové dírky s posuvným měřítkem č. 3A je vhodná pro knoflíkové dírky délky 4 – 31 mm, dle typu dírky. Posuvné měřítko patky musí dokonale přilehnout k látce, aby měřilo přesně. Všechny naprogramované knoflíkové dírky mají stejnou délku a stejný vzhled.

Předpoklad:

- Nasazena je patka pro knoflíkové dírky č. 3A.
- > Dotkněte se ikony «Knoflíkové dírky».
- > Zvolte knoflíkovou dírku č. 51 57, č. 59 nebo 63.



- > Stiskem tlačítka «Zpět» naprogramujete délku.
- ○● >
- Stiskněte tlačítko «Start/Stop» nebo sešlápněte pedál. – Stroj došije dírku automaticky. Všechny následující knoflíkové dírky se ušijí stejně dlouhé.



9.11 Ušití manuální knoflíkové dírky v 7 krocích s patkou pro knoflíkové dírky č. 3C (k dokoupení)

Délka knoflíkové dírky se stanoví ručně během šití. Uzávěrka, očko a zapošívací stehy jsou naprogramovány. Jednotlivé kroky se dají volit pomocí ikon se šipkami nebo tlačítkem «Zpět».

Předpoklad:

- Nasazena je patka pro knoflíkové dírky č. 3C (mimo základní příslušenství).
- > Dotkněte se ikony «Knoflíkové dírky».
- > Zvolte si knoflíkovou dírku č. 51.



Dotkněte se ikony «i»-Dialog.

man

- > Dotkněte se ikony «Nastavit délku ručně».
 Na displeji se aktivuje krok 1, začátek knoflíkové dírky.
- > Ušijte požadovanou délku knoflíkové dírky.
 - Aktivuje se krok 2.



- > Dotykem ikony «Šipka dolů» otevřete krok 3.
 - Stroj šije rovným stehem zpět.
- > Zastavte na úrovni prvního stehu na začátku knoflíkové dírky.
- > Dotykem ikony «Šipka dolů» otevřete krok 4.
 - Stroj ušije horní uzávěrku a automaticky se zastaví.
- > Dotykem ikony «Šipka dolů» otevřete krok 5.
 Stroj ušije druhý sloupek.
- > Zastavte stroj ve výšce prvního sloupku.
- > Dotykem ikony «Šipka dolů» otevřete krok 6.
 - Stroj ušije spodní uzávěrku a automaticky se zastaví.
- > Dotykem ikony «Šipka dolů» otevřete krok 7.



- Stroj automaticky zapošije a zastaví se.

9.12 Ušití manuální knoflíkové dírky v 5 krocích s patkou pro knoflíkové dírky č. 3C (k dokoupení)

Délka sloupků se stanoví ručně během šití. Uzávěrka, očko a zapošívací stehy jsou naprogramovány. Jednotlivé kroky se dají volit pomocí ikon se šipkami nebo tlačítkem «Zpět».

Předpoklad:

- Nasazena je patka pro knoflíkové dírky č. 3C (mimo základní příslušenství).
- > Dotkněte se ikony «Knoflíkové dírky».
- > Zvolte si knoflíkovou dírku č. 54.



Dotkněte se ikony «i»-Dialog.



102

>

- > Dotkněte se ikony «Nastavit délku ručně».
 - Na displeji je aktivován krok 1 pro zahájení knoflíkové dírky.
- > Ušijte požadovanou délku knoflíkové dírky.
 - Krok 2 je aktivován.
- > Zastavte stroj po dosažení požadované délky sloupku nebo na značce.
- > Dotykem ikony «Šipka dolů» otevřete krok 3.
- > Stroj ušije očko knoflíkové dírky a automaticky se zastaví.
 - Dotykem ikony «Šipka dolů» otevřete krok 4. – Stroj ušije druhý sloupek zpět.
- > Zastavte stroj na úrovni prvního stehu na začátku knoflíkové dírky.
- > Dotykem ikony «Šipka dolů» otevřete krok 5.



- Stroj ušije horní uzávěrku a automaticky zapošije.

9.13 Proříznutí knoflíkové dírky páráčkem

> Zapíchněte na oba konce knoflíkové dírky špendlíky, abyste neprořízli uzávěrky.



> Prořízněte dírku od obou konců směrem ke středu.



9.14 Proříznutí knoflíkové dírky řezačem knoflíkových dírek (mimo základní příslušenství)

> Položte látku na vhodný kousek dřeva.



- > Umístěte řezač na střed knoflíkové dírky.
- > Přitlačte na řezač rukou.

9.15 Přišívání knoflíků

S programem pro přišívání knoflíků můžete přišívat knoflíky se dvěma a se čtyřmi dírkami. Pro zvýšení pevnosti knoflíku můžete program nechat proběhnout dvakrát. Při šití knoflíku se čtyřmi dírkami se nejprve šijí dvě přední dírky.

Pouze knoflíky určené pro ozdobu se přišívají bez krčku. Délka krčku je vzdálenost knoflíku od látky. U patky pro knoflíkové dírky č. 18 (mimo základní příslušenství), můžete nastavit výšku krčku šroubkem.

V programu pro přišívání knoflíku se ušije vždy první zapošívací steh v levé dírce knoflíku.

Předpoklad:

Je nasazena látací patka č. 9 (mimo základní příslušenství) nebo patka pro přišívání knoflíků č. 18 (mimo základní příslušenství).



- > Dotkněte se ikony «Knoflíkové dírky».
- > Zasuňte podavač.
- > Zvolte program pro přišívání knoflíků č. 60.
- > Položte knoflík na látku.
- > Otáčením ručním kolem nastavte vzdálenost mezi dírkami knoflíku.
- > Ze začátku přidržujte nitě a dle potřeby upravte šířku stehu.
 - Stroj ušije program pro přišívání knoflíků a automaticky se zastaví.
- > Zatáhněte za spodní nit, až se horní nit objeví na rubové straně.
- > Obě nitě ručně svažte.

9.16 Šití oček

()

Pro vyšší stabilitu můžete očko ušít dvakrát.

Předpoklad:

• Nasazena je základní patka č. 1C nebo otevřená vyšívací patka č. 20C (k dokoupení).



- > Dotkněte se ikony «Knoflíkové dírky».
- > Zvolte program pro očka č. 61 nebo č. 62.
- > Otáčením «Horním multifunkčním ovladačem» nebo «Spodním multifunkčním ovladačem» upravte velikost očka.
- > Spusťte program pro očka.
 Stroj se automaticky zastaví na konci programu pro očka.
- > Propíchněte očko šídlem, děrovacími kleštěmi nebo průrazníkem.



10 Quiltování

10.1 Přehled quiltovacích stehů



Stehové vzory	Číslo stehu	Název	Popis
	1301	Quiltování, Quiltovací program se zapošitím	Zapošití začátku a konce šití krátkými stehy dopředu.
	1302	Quiltovací rovný steh	Rovný steh délky 3 mm.
	1303	Patchworkový steh/ Rovný steh	Rovný steh délky 2 mm.
	1304	Quiltovací stehy ručního vzhledu 1304 – 1308	lmitace ručního stehu s monofilním vláknem.
Ē	1309	Přikrývkový steh 1309 – 1310, 1313 – 1314	Pro aplikace a našívání stuh.
E	1311	Ozdobné quiltovací stehy 1311, 1317 – 1324	lmitace ručního stehu s monofilním vláknem.
	1315	Saténový steh	Pro aplikace.
}	1316	Úzký slepý steh	Pro šití slepých stehů.
ଽଽ୶ଽୢ	1331	Drobné meandry	Imitace meandrového quiltování.
+	1332	Péřový steh	Pro "bláznivý patchwork" a zdobení.
*	1333	Varianty péřového stehu	Pro "bláznivý patchwork" a zdobení.
	1334	Varianty péřového stehu	Pro "bláznivý patchwork" a zdobení.



10.2 Quiltování, program zapošití

Předpoklad:

• Je nasazena základní patka č. 1C.



U

- > Dotkněte se ikony «Quiltovací stehy».
- > Zvolte quiltovací stehový vzor č. 1301.
- > Sešlápněte ovládací pedál.
 - Stroj ušije na začátku automaticky 6 stehů dopředu.
- > Ušijte šev požadované délky.
- > Stiskněte tlačítko «Zpět».
 - Stroj ušije automaticky 6 stehů dopředu a automaticky se zastaví.

10.3 Šití quiltovacích stehů ručního vzhledu



Quiltovací stehy ručního vzhledu se hodí pro všechny látky a výrobky, které mají vypadat jako ručně šité. Doporučuje se použít monofilní nit jako horní a vyšívací nit jako spodní. Je vhodné snížit rychlost stroje, aby se monofilní nit netrhala. Dle potřeby je možné upravit napětí horní niti a vyvážení podle druhu látky a zvoleného quiltovacího stehu.

Předpoklad:

• Je nasazena základní patka č. 1C.



- > Dotkněte se ikony «Quiltovací stehy».
- > Zvolte Quiltovací stehy ručního vzhledu No. 1304 nebo 1305, 1306, 1307 nebo 1308.
- > Je-li třeba, upravte napětí horní niti a vyvážení podle druhu látky a zvoleného quiltovacího stehu.
- > Sešlápnutím ovládacího pedálu nebo tlačítkem «Start/Stop» spusťte stroj.



10.4 Volné quiltování





Quiltovací rukavice s gumovými špičkami prstů (mimo základní příslušenství) Vám usnadní vedení látky.

Doporučujeme použít násuvný stolek a kolenní páku FHS. Při volném quiltování je výhodné quiltovat od středu ven a vést látku plynulými krouživými pohyby pro vytvoření vzorů dle vlastní představy. Volné quiltování a látání vycházejí z téhož principu.

Při meandrovém quiltování se celý povrch látky zaplní quiltovacími stehy.

Předpoklad:

- Horní vrstvu, vatelín a spodní vrstvu sešpendlete nebo sestehujte.
- Podavač je zasunut.
- Nasazena je látací patka č. 9 (mimo základní příslušenství).



>

- Dotkněte se ikony «Základní stehy».
- Automaticky se nastaví rovný steh č. 1.
- > Dle potřeby přizpůsobte napětí horní niti a vyvážení Vašemu projektu.
- > Sešlápnutím ovládacího pedálu nebo tlačítkem «Start/Stop» spusťte stroj.
- > Veďte látku oběma rukama blízko přítlačné patky, jako by byla ve vyšívacím rámečku.
- > Leží-li nit na látce, zpomalte pohyb.
- > Pokud se na rubu látky tvoří uzlíky, pohybujte látkou rychleji.



11 Regulátor stehů BERNINA (BSR) (k dokoupení)

Regulátor stehů BERNINA vyrovnává délku stehů při volném quiltování – technice, jejíž oblíbenost stále roste. Při volném quiltování s přítlačnou patkou BSR jsou všechny stehy stejně dlouhé a tvoření stehu je dokonale pravidelné.

Jakmile nasadíte přítlačnou patku BSR a zasunete zoubky podavače, zobrazí se na displeji stroje menu požadovaného režimu. Přítlačnou patku BSR můžete používat s rovným a entlovacím stehem.

Přítlačná patka BSR reaguje na pohyb látkou a podle toho řídí rychlost stroje až do nejvyšší možné rychlosti. To znamená: čím rychleji pohybujete látkou, tím rychleji stroj šije.

Budete-li pohybovat látkou příliš rychle, ozve se akustický signál. Tento signál můžete na displeji BSR aktivovat nebo deaktivovat. Zvuk akustického signálu můžete též aktivovat a deaktivovat v programu nastavení.

11.1 Režim BSR 1

Funkci BSR můžete ovládat pedálem nebo tlačítkem «Start/Stop». Zapněte režim BSR. U přítlačné patky BSR se rozsvítí červené světlo. Pohybem látky stroj zrychluje. Jestliže látkou nepohybujete, je možné zapošití na místě bez dalšího mačkání tlačítka. Pracujete-li s ovládacím pedálem, nebo s tlačítkem «Start/Stop», režim BSR se automaticky nezastaví.

11.2 Režim BSR 2

Funkci BSR můžete ovládat pedálem nebo tlačítkem «Start/Stop». Stroj se spustí jen tehdy, je-li sešlápnut pedál nebo stisknuto tlačítko «Start/Stop» a začnete pohybovat látkou. Přestanete-li látkou pohybovat, režim BSR 2 se asi za 7 vteřin zastaví. Červené světlo zhasne (pouze pracujete-li s tlačítkem «Start/Stop»). Pracujete-li s pedálem, červené světlo nezhasne.

11.3 Funkce BSR s rovným stehem č. 1

Tato funkce umožňuje volné quiltování rovným stehem s naprogramovanou délkou stehu až 4 mm. Do určité rychlosti se udržuje stejná délka stehu bez ohledu na rychlost pohybu látkou.

11.4 Funkce BSR s entlovacím stehem č. 2

Entlovací steh můžete používat pro kreslení nití. Nastavená délka stehu se u entlovacího stehu neudrží, ale funkce BSR Vám usnadní práci.

11.5 Příprava ke quiltování

Nasazení přítlačné patky BSR

POZOR

Čidlo přítlačné patky BSR je znečištěno

Stroj nerozezná přítlačnou patku BSR.

- > Vyčistěte čidlo jemným, lehce navlhčeným hadříkem.
- > Vyměňte přítlačnou patku.

> Připojte kabel přítlačné patky BSR do konektoru (1). Konektor na kabelu patky BSR musí být svisle.



- > Zapněte stroj.
 - Otevře se displej BSR a aktivuje se režim BSR 1.

Výměna základny přítlačné patky

Čočka BSR přítlačné patky je špinavá

POZOR

Stroj nerozezná přítlačnou patku BSR.

> Vyčistěte čidlo jemným, lehce navlhčeným hadříkem.

Obvyklá délka stehu je 2 mm. Šijete-li drobné tvary a meandry, je vhodné délku stehu zkrátit na 1 – 1,5 mm.

- > Zdvihněte jehlu.
- > Zdvihněte přítlačnou patku BSR.
- > Vypněte stroj a vypojte jej ze zásuvky.
- > Sejměte přítlačnou patku BSR ze stroje.
- > Zmáčkněte tlačítka na přítlačné patce BSR proti sobě.



- > Stáhněte základnu patky z vodítka směrem dolů.
- > Nasaďte novou základnu patky na vodítko a zamáčkněte ji nahoru, až zacvakne.
- > Nasaď te přítlačnou patku BSR.

11.6 Režim BSR

Funkci BSR můžete ovládat pedálem nebo tlačítkem «Start/Stop».

Spuštění stroje pedálem: Během quiltování musí být ovládací pedál sešlápnut. V režimu BSR 1 stroj stále běží, dokud neuvolníte pedál, i když přestanete pohybovat látkou.

Zastavíte-li quiltování v režimu BSR 2, stroj ušije ještě jeden steh dle polohy jehly a zastaví se s jehlou nahoře.

Předpoklad:

- Násuvný stolek je nasazen.
- Je nasazena kolenní páka.
- > Zasuňte podavač.


> Zvolte režim BSR.

Spusťte přítlačnou patku.



>

>

Stiskem tlačítka «Start/Stop» nebo sešlápnutím a přidržením pedálu spusťte režim BSR. – Na patce BSR svítí červené světýlko.



- > Pohybem látkou ovládejte rychlost stroje v režimu BSR.
- > Dalším stiskem tlačítka «Start/Stop» nebo uvolněním pedálu režim BSR zastavíte.
 Režim BSR se zastaví a červené světýlko u přítlačné patky zhasne.
- > Dotykem ikony BSR (1) režim BSR s automatickým nastavením délky stehu ukončíte.



11.7 Zapošití

Zapošití v režimu BSR 1 s tlačítkem «Start/Stop»

Předpoklad:

- Přítlačná patka BSR je nasazena a připojena do stroje.
- Je otevřen displej BSR a aktivován režim BSR 1.
- > Zasuňte podavač.
- > Spusťte přítlačnou patku.
- > Stiskněte dvakrát tlačítko «Jehla nahoru/dolů».
 - Spodní nit je vytažena.
- > >

>

> Přidržte horní i spodní nit.> Stiskněte tlačítko «Start/Stop».

Stiskněte tlačítko «Start/Stop».

- Spusťte režim BSR.
- > Ušijte 5 6 zapošívacích stehů.
- $\bigcirc \bigcirc$

Režim BSR se zastaví.Odstřihněte nit.

Zapošití v režimu BSR 2

Předpoklad:

- Přítlačná patka BSR je nasazena a připojena do stroje.
- Je otevřen displej BSR a aktivován režim BSR 2.





- > Stiskněte tlačítko «Zapošití».
- > Sešlápněte ovládací pedál nebo stiskněte tlačítko «Start/Stop».

Pohybem látky ušijte několik zapošívacích stehů, poté se aktivuje naprogramovaná délka stehu a automaticky se deaktivuje funkce zapošití.



12 Příloha

12.1 Údržba a čištění

Čištění displeje

> Displej čistěte lehce navlhčeným hadříkem z mikrovlákna, když je vypnutý.

Čištění podavače

Pravidelně odstraňujte zbytky nití zpod stehové desky.

A UPOZORNĚNÍ Elektronicky řízené součásti

Nebezpečí úrazu v blízkosti jehly a chapače.

- > Vypněte stroj a vypojte jej ze zásuvky.
- > Sejměte přítlačnou patku a jehlu.
- > Zasuňte podavač stiskem tlačítka «Zasunout/vysunout podavač».



- > Sejměte stehovou desku.
- > Vyčistěte podavač hadříkem.

Čištění chapače

M UPOZORNĚNÍ

Elektronicky řízené součásti

Nebezpečí úrazu v blízkosti jehly a chapače.

- > Vypněte stroj a vypojte jej ze zásuvky.
- > Otevřete kryt spodní niti.
- > Vyjměte cívkové pouzdro.
- > Zmáčkněte upevňovací třmen doleva.



> Odklopte upevňovací třmen spolu s černým krytem dráhy chapače směrem dolů.

Příloha

> Vyjměte chapač.



- > Vyčistěte dráhu chapače štětcem; nepoužívejte žádné ostré předměty.
- > Uchopte chapač dvěma prsty za trn uprostřed.
- > Zasuňte chapač spodním okrajem napřed za kryt dráhy chapače.
- > Umístěte chapač tak, aby dva výstupky zapadly do otvorů v chapači. Barevná značka na pohonu chapače by měla být vidět skrz otvor v chapači.
- > Zasuňte chapač.
 - Chapač je magnetický, proto drží ve správné poloze.
- > Uzavřete kryt dráhy chapače, až uvolňovací páčka zaskočí.
- > Pro kontrolu otočte ručním kolem.
- > Vložte cívkové pouzdro do stroje.

Mazání chapače

POZOR

Elektricky poháněné součásti

Nebezpečí úrazu v blízkosti jehly a chapače.

> Vypněte stroj a vypojte jej ze zásuvky.

Mazání chapače

Nadměrné množství oleje může znečistit látku a nit.

- > Vždy si nejprve udělejte zkoušku na odstřižku látky.
- > Vyjměte cívkové pouzdro.
- > Zmáčkněte uvolňovací páčku doleva.



> Odklopte upevňovací třmen spolu s černým krytem dráhy chapače směrem dolů.



> Vyjměte chapač.



> Kápněte do dráhy chapače jednu kapku oleje BERNINA.



> Kápněte jednu kapku oleje do každé ze dvou mazniček, aby byly plsti vlhké a zkontrolujte, že na červeně označeném povrchu pouzdra chapače není žádný olej.



- > Uchopte chapač dvěma prsty za trn uprostřed.
- > Zasuňte chapač spodním okrajem napřed za kryt dráhy chapače.
- > Umístěte chapač tak, aby dva výstupky zapadly do otvorů v chapači. Barevná značka na pohonu chapače by měla být vidět skrz otvor v chapači.
- > Zasuňte chapač.
 - Chapač je magnetický, proto drží ve správné poloze.
- > Uzavřete kryt dráhy chapače a upevňovací třmen, až uvolňovací páčka zaskočí.
- > Pro kontrolu otočte ručním kolem.
- > Vložte cívkové pouzdro do stroje.



12.2 Řešení problémů

Závada	Příčina	Náprava
Nerovnoměrné tvoření stehů	Horní nit je příliš napnutá nebo příliš volná.	> Upravte napětí horní nitě.
	Tupá nebo ohnutá jehla.	> Vyměňte jehlu. Používejte kvalitní jehly BERNINA.
	Nekvalitní jehla.	> Používejte kvalitní jehly BERNINA.
	Nekvalitní nit.	> Používejte kvalitní nit.
	Nevhodná kombinace jehla/nit.	> Použijte jehlu odpovídající tloušťce niti.
	Nesprávné navlečení stroje.	> Navlečte stroj znovu.
	Tahali jste za látku.	> Veďte látku rovnoměrně.
Nerovnoměrné tvoření stehů	Používáte nesprávné cívkové pouzdro.	> Použijte dodané cívkové pouzdro s trojúhelníčky.
Vynechávání stehů	Nesprávná jehla.	> Používejte jehly systému 130/705H.
	Tupá nebo ohnutá jehla.	> Vyměňte jehlu.
	Nekvalitní jehla.	> Používejte kvalitní jehly BERNINA.
	Nesprávně nasazená jehla.	 Nasaďte jehlu do jehlové svorky plochou stranou dozadu až nadoraz a utáhněte šroubek.
	Nesprávný hrot jehly.	> Přizpůsobte hrot jehly textuře materiálu.
Nesprávné stehy	Zbytky nití mezi napínacími talířky.	 Přeložte kousek tenké látky a protáhněte přeložený okraj (ne hrubý okraj látky) mezi napínacími talířky.
	Nesprávné navlečení stroje.	> Navlečte stroj znovu.
	Zbytky nití pod pružinkou cívkového pouzdra.	> Odstraňte zbytky nití zpod pružinky cívkového pouzdra.



Závada	Příčina	Náprava
Trhá se horní nit	Nevhodná kombinace jehla/nit.	> Použijte jehlu odpovídající tloušťce niti.
	Horní nit je příliš napnutá.	> Snižte napětí horní niti.
	Nesprávné navlečení stroje.	> Navlečte stroj znovu.
	Nekvalitní nit.	> Používejte kvalitní nit.
	Poškozená stehová deska nebo hrot chapače.	 > Obraťte se na nejbližšího specializovaného prodejce BERNINA a nechte si stroj opravit. > Vyměňte stehovou desku.
	Nit je zachycena v prostoru niťové páky.	 Posuňte rám hlavy (1) doleva a sejměte jej. Odstraňte zbytky nití. Zasuňte 4 výstupky na rámu hlavy do příslušných otvorů a zamáčkněte rám doprava.
Trhá se spodní nit	Je poškozeno cívkové pouzdro.	> Vyměňte cívkové pouzdro.
	Je poškozen jehlový otvor stehové desky.	 > Obraťte se na nejbližšího specializovaného prodejce BERNINA a nechte si stroj opravit. > Vyměňte stehovou desku.
	Tupá nebo ohnutá jehla.	> Vyměňte jehlu.
Láme se jehla	Nesprávně nasazená jehla.	 Nasaďte jehlu do jehlové svorky plochou stranou dozadu až nadoraz a utáhněte šroubek.
	Tahali jste za látku.	> Veďte látku rovnoměrně.
	Tlačili jste na silnou látku.	 Používejte vhodnou patku, např. pro silné látky patku pro džínovinu č. 8. Při šití přes silné švy používejte distanční podložku.
	Uzlíky na niti.	> Používejte kvalitní nit.
Nedá se nastavit šířka stehu	Zvolená jehla a stehová deska se nedají kombinovat.	> Vyměňte jehlu.> Vyměňte stehovou desku.
Příliš nízká rychlost	Nevhodná teplota prostředí.	 Před použitím nechte stroj na jednu hodinu v teplé místnosti.
	Změny v programu nastavení.	> Nastavte rychlost v programu nastavení.> Nastavte posuvník.



Závada	Příčina	Náprava
Stroj nejde spustit	Nevhodná teplota prostředí.	 Před použitím nechte stroj na jednu hodinu v teplé místnosti. Připojte stroj do zásuvky a zapněte hlavní vypínač.
	Stroj je poškozen.	> Obratte se na specializovaného prodejce BERNINA.
Chyba při aktualizaci softwaru	USB flash disk nebyl rozeznán.	> Používejte USB flash disk BERNINA.
	Proces aktualizace se zablokoval a přesýpací hodiny na displeji nejsou aktivní.	 > Odpojte USB flash disk. > Vypněte stroj. > Zapněte stroj. > Postupujte dle pokynů na displeji.
	Není možné najít data aktualizace softwaru.	 Rozbalte aktualizační data. Uložte data pro aktualizaci softwaru přímo na datové medium, a ne do souboru na USB flash disku.



12.3 Chybová hlášení

Hlášení na displeji	Příčina	Náprava
???	Není znám počet stehů.	> Zkontrolujte zadání a zadejte nové číslo.
4 5 6	V režimu kombi není možné volit stehové vzory.	> Kombinujte jiné vzory.
Sanna C.	Není zasunut podavač.	 Zasuňte podavač stiskem tlačítka Zasunout/vysunout podavač.
	Zvolená jehla a stehová deska se nedají kombinovat.	 > Vyměňte jehlu. > Vyměňte stehovou desku.
	Jehla není v horní poloze.	> Nastavte polohu jehly ručním kolem.
	Hlavní motor nefunguje.	 > Otáčením ručním kolem po směru hodinových ručiček zdvihněte jehlu do horní polohy. > Sejměte stehovou desku. > Odstraňte zbytky nití. > Vyčistěte chapač. > Vyjměte chapač a podívejte se, zda na magnetické zadní části chapače nejsou úlomky jehel.
Nedostatek volné paměti na USB flash disku BERNINA (mimo základní příslušenství).	Na USB flash disku BERNINA (mimo základní příslušenství) je málo místa.	 Používejte USB flash disk BERNINA (mimo základní příslušenství). Smažte data z USB flash disku BERNINA (mimo základní příslušenství).
Žádná osobní data na USB flash disku BERNINA (mimo základní příslušenství).	Na USB flash disku BERNINA (mimo základní příslušenství) nejsou žádná data k obnovení.	 Zkontrolujte, zda byla data a nastavení na USB flash disk BERNINA (mimo základní příslušenství) uložena.



Hlášení na displeji	Příčina	Náprava
Obnovení osobních údajů bylo neúspěšné.	Aktualizace softwaru proběhla úspěšně, ale osobní data nejdou obnovit.	 Zkontrolujte, zda byla data a nastavení na USB flash disk BERNINA (mimo základní příslušenství) uložena. Přetáhněte uložená data do stroje.
USB flash disk BERNINA není připojen. Během celé automatické aktualizace softwaru musíte mít připojen stále stejný USB flash disk BERNINA.	USB flash disk BERNINA (mimo základní příslušenství) není připojen.	 Použijte USB flash disk BERNINA (mimo základní příslušenství) s dostatečnou volnou kapacitou.
Aktualizace softwaru byla neúspěšná.	Na USB flash disku BERNINA není poslední verze softwaru.	 Zkontrolujte, že data pro aktualizaci softwaru byla rozbalena. Zkontrolujte, že jsou data pro aktualizaci softwaru uložena přímo na datovém médiu, a ne v souboru na USB flash disku BERNINA. Aktualizujte software.
Mazzini stroje radicatić stroj pravidenie mazat. Image: Construction of the strong pravidenie mazat. Image: Construction of the strong pravidenie mazat. Krk 1:	Stroj potřebuje vyčistit/namazat.	 > Vyčistěte stroj. > Namažte chapač. Důležité informace k mazání: Nadměrné množství oleje může znečistit látku a nit. > Po namazání stroje si nejprve vyšijte zkoušku.
Automatický odstřih niti (u zachycovače niti) potřebuje vyčistit.	Zachycovač niti potřebuje vyčistit. Hlášení se zobrazí vždy, když zapnete stroj poté, co se provedlo 1000 odstřihů.	 > Dotkněte se ikony «Potvrdit». – Stroj otevře funkci «Vyčistit zachycovač niti». > Vyčistěte zachycovač niti podle pokynů na displeji. – Počítadlo odstřihů se vynuluje.



Hlášení na displeji	Příčina	Náprava
Je čas na kontrolu v servisu. Obraťte se, prosím, na specializovaného prodejce BERNINA a domluvte si termín.	Stroj vyžaduje údržbu. Toto hlášení se zobrazí po uplynutí naprogramovaného servisního intervalu. Důležité informace: Řádné čištění a servis v předepsaných intervalech zaručuje řádnou funkci a dlouhou životnost stroje. Zanedbání termínu může vést ke zkrácení životnosti stroje a k neplatnosti záruky. Ceny servisních služeb se řídí zákony jednotlivých zemí. O dalších podrobnostech se domluvte se specializovaným prodejcem BERNINA nebo v servisu.	 > Obraťte se na specializovaného prodejce BERNINA. > Hlášení dočasně odstraníte dotykem ikony «ESC». Jestliže toto hlášení odstraníte třikrát, další se zobrazí až po uplynutí následujícího servisního intervalu.

12.4 Ukládání a likvidace

Ukládání stroje

Doporučujeme ukládat stroj v původním balení. Je-li stroj uložen v chladné místnosti, přemístěte jej hodinu před zapnutím do teplé místnosti.

- > Vypněte stroj a vypojte jej ze zásuvky.
- > Neukládejte stroj venku.
- > Chraňte stroj proti vlivům počasí.

Likvidace stroje

Společnosti BERNINA International AG velmi záleží na ochraně životního prostředí. Děláme vše pro minimalizaci vlivů našich výrobků na životní prostředí neustálým zlepšováním konstrukce strojů a naší výrobní technologie.

Po ukončení životnosti zlikvidujte výrobek ekologicky v souladu s platnými právními předpisy Vaší země. Nevyhazujte výrobek do komunálního odpadu. Nemáte-li jistotu, vezměte stroj ke specializovanému prodejci BERNINA.

- > Vyčistěte stroj.
- > Roztřiďte součásti podle materiálu a zlikvidujte je v souladu s platnými předpisy.



12.5 Technická data

Položka	Hodnota	Jednotka
Maximální tloušťka látky	10.5 (0,41)	mm (palců)
Osvětlení	8	LED
Maximální rychlost	900	stehů za minutu
Rozměry bez cívky s nití	465/330/200 (18.30/12.99/7.87)	mm (palců)
Hmotnost	10.0	kg
Příkon	90	Wattů
Napětí	100-240	Voltů
Třída ochrany (elektrické přístroje)	11	
Datum výroby: Zobrazeno na typovém štítku pod «Code».		

13 Přehled stehových vzorů

13.1 Přehled stehových vzorů

Základní stehy

1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11
	M	\geq	M	И - И		Ş	\bigotimes	3		WWWW
12	13	14	15	16	17	18	19	20	22	23
~~~~		YYYY		$\geq$	MMM	~~~~~~~~~~~~~~~~~~~~~~~~~~~~~~~~~~~~~~~	MMM			
24	25	26	29	30	32	33				
WWWW	Z		}							

### Knoflíkové dírky

51	52	53	54	55	56	57	59	63	60	61
					Į	l				
62										
0										

### Ozdobné stehy

Přírodní stehy

101	102	103	104	106	107	108	109	110	111	112
63 63	8 <del>9</del> 8 <del>9</del>	<b>S</b>	E E E E E E E E E E E E E E E E E E E	***	9		r r		R	P
113	114	115	116	117	118	119	122	123	124	125
P	**			8				XX XX	ŵ	\$
136	137	138	139	140	150	152	167	168	169	170
		ð	R.	, Milling	æ	÷	8	KOD I	6	- Wenn

#### Křížkové stehy

301	302	303	304	305	306	307	308	309	311	314
*	×	×	$\bigotimes$	*	×××	¥	*	8	$\neq$	N N N N N N N N N N N N N N N N N N N
319	320	321	322	323	324	325	326	327	328	
*	*	×	≫	*	×	××	××××	×	×	

### Saténové stehy

401	402	405	406	407	408	409	410	412	413	414
Ŧ	)	ζ		ŧ		ц Н		¥	≩	2
415	416	417	421	422	423	424	425	426	429	431
>	)	New York	\$	>			>		Ę	Ŧ
434	437	440	453	454	455	456	465	466		
K	ရှိ	Ş			X		ŧ			

### Ornamentální stehy

601	602	603	604	605	606	607	608	609	610	611
<b>*</b>	AND CONTRACTOR	+ +	※ ※	*		Ş			×	1301
612	613	614	615	616	618	619	620	621	622	623
5	561		X	R	K		€	ZMMZ	XXXX	×
624	625	626	627	628	629	630	631	633	634	635
₩	~~~~~~~~~~~~~~~~~~~~~~~~~~~~~~~~~~~~~~~	×	X	KK W	*	, J				
636	639	640	641	642	643	644	645	648	649	650
	>			*		*			Ш	₹
651	652	653	654	655	656	657	661	664		
**	8	×	Ş		S	~~~~~~~~~~~~~~~~~~~~~~~~~~~~~~~~~~~~~~~		) D		



#### Tradiční stehy

701	702	703	704	705	706	707	708	709	710	711
*	E		NyyANyyA				8		¢ ^{ړړ}	* *
712	713	714	715	716	717	721	722	723	724	725
8	1	<b>X</b>	R	8	X	>	Ř	≵	₽	£
726	727	729	730	731	732	733	734	735	736	737
>		)	9	9	INTERNAL INC.			}		
738	739	741	742	743	748	749	750	751	752	762
	съ съ		MMM	E	0	₽ ₽ ₽	*	& &	\$	
764	765	767								
د د		<u>N</u>								

#### Dětské stehy

901	902	903	904	905	906	907	908	909	910	911
			F	Þ	\$3	R	Le Tre		<b>L</b>	[∞] u [∞]
912	913	914	915	916	917	918	919	920	921	922
j. F	<b>争</b> 爭	₫- 	1	<b>A</b>	كسيك			₽	×.	R
924	926	928	935	937	938	939	940	948	950	952
	Ŕ.	\$ \$ \$	ES.	ţ,	ALL STREET	D.	E			Ð
954	955	957	960	961						
<del>2</del> 챢		en s	R A	A						

### Quiltovací stehy

1301	1302	1303	1304	1305	1306	1307	1308	1309	1310	1311
				6 / Inch 2.4 / cm	8 / Inch 3.2 / cm	10 / Inch 4 / cm	irregular Iook		]	E
1313	1314	1315	1316	1317	1318	1319	1320	1321	1322	1323
ŧ	Ŧ	MANAAN MANAAN	}	$\leq$	3	2	*		+++++++++++++++++++++++++++++++++++++++	+++++++++++++++++++++++++++++++++++++++
1324	1331	1332	1333	1334						
#	දේදුදුව	$\mathbf{z}$	*							



# Rejstřík

## Α

Abecedy	91
Aktivace zvukových signálů	50
Aktualizace firmwaru stroje	55

# B

Bezpečnostní pokyny	11

# Č

Čištění chapače	111
Čištění zachycovače niti	56

# F

Free Hand System	
------------------	--

# Ch

Chybová hlášení	119

# J

Jehla, nit, látka		

# Κ

Kalibrace nohy knoflíkové dírky č. 3A	54
Knoflíkové dírky	93
Kombinace jehla/nit	27
Kontrola verze firmwaru	52

## L

Likvidace stroje

## Μ

Mazání chapače	112

## Ν

Nasazení odvíjecího kotoučku	32
Nasazení přítlačné patky BSR	108, 109
Nastavení jasu displeje	51
Nastavení maximální rychlosti šití	46
Nastavení napětí horní nitě	46
Nastavení polohy přítlačné patky pomocí kolenní páky	34
Navlečení dvojjehly	41
Navlečení horní niti	39

Navlečení spodní niti	43
Navlečení trojjehly	42

### 0

Otevření kreativního rádce	58
Otevření nápovědy	58
Ozdobné stehy	86

### Ρ

Použití niťové síťky	32
Programování zapošívacích stehů	46
Přehled stehových vzorů	121
Příloha	111
Připojení ovládacího pedálu	29
Příslušenství v základní výbavě	19

# Q

29

24

119

105

# R

60
58
63

# Ř

Řešení problémů	116

# S

Sámky	88
Spuštění instruktážního videa	58

# Š

```
Šňůrka 96
```

### Т

Technická data 120

## U

Údržba a čištění	111
Ukládání stroje	119
Uložení servisních dat	53
Ušití vzorku	98
Úvod	13



### V

Vítejte ve světě BERNINA	13
Volba jazyka	51
Volba stehového vzoru	60
Volba vlastního nastavení	49
Výměna jehly	36
Výměna přítlačné patky	34
Výměna stehové desky	38
Význam symbolů	14

# Ζ

Základní stehy	71
Zastavení jehly nahoře/dole (trvalé)	38
Záznam údajů o prodejci	52
Zdvižení/spuštění jehly	31
Zpět na výchozí nastavení	54



in partnership with



